GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



Segun Rudy Lampe di RED

RED TA PIDI RETIRO DI MINISTER MIKE DE MEZA

PAG. 5

I LOVE MY BODY



E exito inmenso di e campaña di Famia Planea "I Love My Body" a pone cu e fundacion a keda sin t-shirts den stock. E fundacion a aserca Caribbean Mercantile Bank y imediatamente e banco a bai di acuerdo pa sponsor un cargamento completamente nobo di t-shirts. E t-shirts a bai na benta di biaha pa 5.00 florin cada uno y tur fondo lo bai pa yuda Famia Planea sigui cu e campaña aki cu a resona serca hubentud y pueblo en general. Por tuma contacto cu Famia Planea pa t-shirts.

Dia 14 awor

E fotografo/reportero Marienelly Berry lo tende den Corte, pakico Glen Hagens a maltrata



AYERA sra. Marienelly Berry haya contesta di su abogado Coffie tocante e desicion cu a cay na Corte.

Huez a dicidi cu dialuna dia 14 di februari awor Glenn Hagens lo mester presenta den Corte pa duna su version ta pakico el a agredi e fotografo reportero aki. Glen Hagens mester presenta na Corte e dia 14 awor pa 4:30pm. P'asina e Huez tambe tende su declaracion.

Marienelle Berry a garantisa cu e lo ta bay ta presente tambe hunto cu su abogado.

Marienelly Berry a duna di conoce cu e no ta buscando husticia p'e so, si no pa nos tur, como un miembro di prensa cu a pasa den e mal experiencia aki.

Berry a duna di conoce cu e no ta desea pa ningun otro colega pasa den e experiencia aki, y mucho menos wordo trata den e forma cu el a wordo trata.

Y cu nada no ta wordo haci manera ya nos ta conoce, despues di su caso a bin algun otro caso di otro coleganan.

Marienelly Berry ta apela pa ban uni ta haci forsa. Su trabao a wordo cuestiona e dia na Corte y e pa kico ta importante pa nos como prensa saca potret di victima.

Na unda nos libertad di expresion ta bayendo?

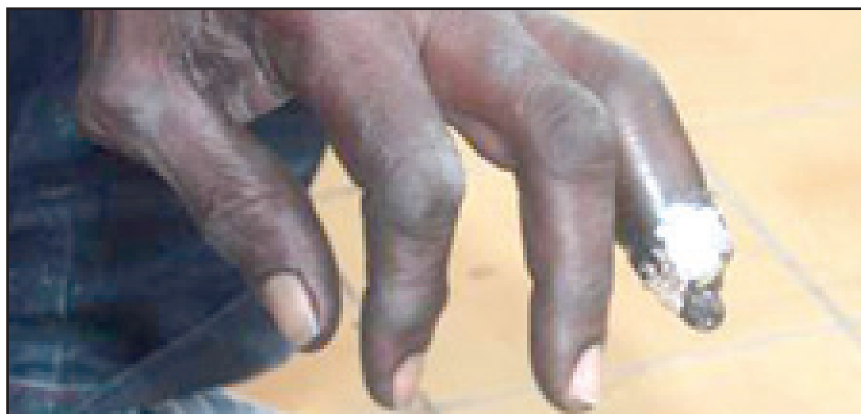
Por lo menos awor e reportero fotografo tin speransa, ya cu Huez a dicidi di yama Glenn Hagens p'e presenta den Corte pa duna cuenta di su hechonan.

Manera ta conoci den un Tom-Zitting, e agresor a haya unicamente 250 florin di boet. Con Huez lo analisa e caso di maltrato aki.

Rode Kruis a interveni den asistencia pa Roy Largo haya atencion

DIAHUEBS mainta algo masha lamentable a sosode ora ambulance ta nenga di transporta un persona pa hospital. Tur cos a cuminsa diahuebs mainta ora un polis di bario atento a nota un situacion inhumano na e conocido Roy Largo, Roy tabata tin un infeccion unda su dede tabata exponi te na weso y Roy mes tabata keha di hopi dolor na su man. E oficial a bati alarma pa asina brinda ayudo medico na Roy. Pero despues di a warda un eternidad Roy mes a dicidi di cana bay pasobra el a fada di warda riba ambulance cu ni sikiera a sali mes for di su post. Ora cu a pone un poco presion e ora numa esaki a sali. Ora cu ambulance a yega y a topa e victima esnan den e ambulance a nenga di transporta Roy pa hospital. E oficial di polis di bario no a keda nada contento cu e descriminacion y a ser conseha pa e laga e asunto para eynan. Di un of otro forma Rode Kruis a ser avisa di e caso aki y nan si a presenta y mesora a nota cu e persona aki mester intervencion medico mesora y a yama Sr. Rafini di Ambulansdienst kende a bisa di no sa di nada cu e ambulance a nenga di hiba un paciente y mesora a yama pa ordena ambulance pa hiba e victima pa hospital. Ora e ambulance a bay e prome biaha pa atende Roy y a nenga di transporte e personal medico riba e ambulance ta un di esnan Hulandes cu a bin pa supuestamente yuda (kizas daña) e servicio di ambulance, no ta prome biaha cu discriminacion y of polemica innecesario ta ser crea door di e Hulandesnan aki. Nos no ta generalisa pero pa un Hulandes cu a tarda pa sali cu urgencia den ambulance y a nenga di transporta un victima djis pa core bay cumpra pastechi of otro cos pa come na un snack den Profesor Lorentzstraat si ta dimas. Miho pone nos hendenan local mes na trabao cu tin amor pa e trabao compara cu otronan cu ta prefera biba lekker, abusa y no tin sentimiento pa hende ! P.S. y asina gobierno kier pone Hulandesnan tur caminda den top ? Esaki No Por ! Status Aparte of Status Dependiente.





Minister Dowers a bay inspecciona trabounan na Biblioteca Nacional di Aruba

Y alabes a mustra su descontento cu e manera cu ta atende cu mantencion di edificionan di gobierno na Aruba

DIAHUEBS Minister Arthur Dowers a haci un bishita na Biblioteca Nacional Aruba (BNA), caminda cu e kier a informa su mes di e trabounan andando na e edificio di BNA na Playa. Situa na George Madurostraat, e edificio principal di BNA, tin algun tempo caba bou construccion debi na e situacion di decadencia en general di e edificio.

Manera cu tur hende sa, for di basta aña caba no a inverti seriamente den mantencion y renobacion di e edificionan di Biblioteca Nacional Aruba. E situacion cu e Minister aki a bin haya e infrastructura di BNA aden ta uno hopi preocupante. Pa e motibo aki e edificio na George Madurostraat ta cera pa publico pa algun siman caba. Turesten, e cantidad di servicionan cu bibliotheek ta ofrece a keda reparti bou di e diferente otro facilidadnan di BNA, entre otro e esunnan na Bachstraat y San Nicolas. Algun di e servicionan adicional ta keda brinda pa scolnan mes y e Bilbiobus. E trahadonan, di e mesun manera, a sigui cu nan trabounan na e otro facilidadnan di BNA.

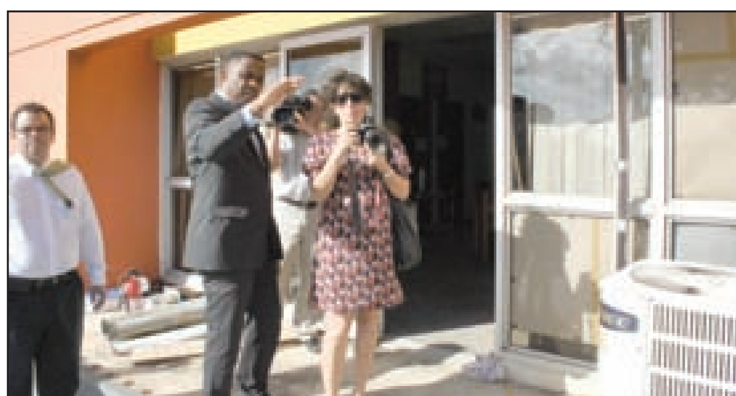
Segun Minister Dowers, inspeccionando e trabounan di e dak di e edificio di BNA, "nos ta constata cu gran parti di e trabounan externo ta cla caba y por nota cu ta drentando e fase paden di e proyecto". E ultimo aki ta referi na e trabounan ariba e red di coriente cu mester haya mucho mas capacidad cu tabata disponibel pa e facilidad anteriormente y e plafond cu ta bay keda cambia.













Critica riba control di mantencion di edificionan di gobierno

E Minister encarga cu Enseñansa den Gabinete Mike Eman, tabata tin basta critica riba con ta mantene edificionan di gobierno en general. "Mi ta kere tambe cu e control y mantencion cu mester tin ta esencial. Si bo wak bon con mata ta crece riba dak di bibliotheek bo ta puntra bo mes con por ta posibel. Si mata ta crece ariba e dak, kiermen cu tin cosnan cu ta keda para riba e dak," loke segun e minister mes ta ocasiona cu e dak ta kibra.

"Mi ta lamenta cu cada bes di nobo mi mester expresa mi criticanan ariba e hecho cu no tin mantencion optimal di e edificionan di pueblo," segun Minister Dowers. "E edificio no ta di e minister, mi no sa si tin hende ta kere cu pasobra cu ta minister di AVP anto laga bay atras, pero e edificio no ta di mi, e edificio ta di henter e pueblo anto nos tur cu ta wordo paga pa e pueblo pa haci nos trabou mester percura pa e trabou wordo haci," e Minister a sigui splica. "E situacion aki ta inaceptabel".

Ariba e pregunta cua ta e instancia of persona cu ta encarga pa mantencion of control di e situacion di edificionan di gobierno, e mandatario tabata hopi directo. "Tin un departamento cu ta special pa mantencion, esey ta e departamento di D.I.P. y mi ta pidi toch for di akinan pa nan asumi nan responsabilidad y percura pa e mantencion tuma luga, a lo menos ora wak cu cosnan ta bay for di man pa por tuma contacto cu esnan concerni pa nan por bay over na haci reparacion. Mi ta bisa hopi bes, si bo ta mira un chikito cuminsa tuma luga, por ehempel un scarnir di un bentana los, cu lo costa 10 florin pa bo cambia, si bo laga e bentana cay e ta costa bo hopi mas. Esey ta e consciencia cu mester bini cerca nos hendenan".

Di otro banda nos a puntra Minister si no ta asina cu directornan di departamentonan tambe mester tin cierto responsabilidad banda di departamentonan manera D.O.W. y D.I.P. Segun e minister, "E directornan tambe tin un responsabilidad y tambe ta wordo atende ariba nan responsabilidad, pero no ta asina si cu bo por verwacht di tur director, pasobra ami si ta yega subi ariba un dak bay wak, pero e ta keda toch responsabilidad di un departamento tecnico, cu ta e departamento di D.I.P."

Siguiendo, e Minister a retira si cu e directornan mester tin cierto responsabilidad pa e area den y rond di nan departamento, pero no por kita afo cu D.I.P. tin un responsabilidad cu nan no ta cumpliendo cu ne optimalmente.

Den madruga auto a pasa dal un jeep para den caminda

DIAHUEBS madruga a drenta informe di un accidente na Sabana Blanco, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e Chevrolet Aveo blauw A-6274 tabata bayendo pariba y e Jeep Cherokee cora A-48067 a bay pa drenta garage y a para dilanti e porta. Net e auto a pasa dal e Jeep pushe dal e porta di garage benta abao mientras e auto mes a bay para na un distancia. Polis a atende cu ambos partido y a conseha nan pa nan bay na nan respectivo aseguro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.











Chauffeur impaciente a causa un accidente









DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente na Arendstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada nan a bin compronde cu e Hyundai S.U.V. blauw A-44759 a para pa duna un otro auto e chance pa sali, e chauffeur impaciente di e Toyota Tercel cora A-8262 a decidi di bay pasa e S.U.V. aki net ora cu esaki ta ranca bay y nan a dal den otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Segun Rudy Lampe di RED

RED ta pidi retiro di minister Mike de Meza



NO ta prome biaha cu minister Mike de Meza a actua contra ley. Tin un sentencia di hues cu ta menciona explicitamente cu Minister di Finanzas a actua contra ley ora e a impone e management team y a kita dos top ambtenaar di departamento di impuesto. Awor ta mas grave, cu e mesun minister a bolbe actua contra ley dor di publica e tabel di impuesto riba entrada sin cu a aplica indexering.

Esaki ademas ta un inhusticia, tur hende a bira mas pober. E capacidad di compra di tur a bay drasticamente atras. E inflacion den 2010 tabata 2.8%, ke mi bo un florin na december 2010 ya pa januari 2011 ta bal 97.2 cen. Pa compensa e perdida aki di capacidad di compra gobierno ta coregi e tabel di impuesto riba entrada cu 2.8% pa bo no bay atras den bo capacidad di compra. Ley ta prescribi esaki of si e no sosode e minister por haci e coreccion di 1.4% (e mita) via un decreto ministerial prome cu 1 di december 2010. Si e minister no haci esaki, ley ta bisa cu automaticamente e reduccion ta 2.8%.

Wel, minister Mike de Meza a publica un tabel di impuesto riba entrada cu no conoce ningun reduccion y pues a actua contra ley. RED ta urgi tur funcionario di impuesto pa aplica e 2.8% di reduccion di impuesto di entrada cu of sin bezwaarschrift entrega. Un minister no ta para riba ley y funcionarionan di impuesto tin nan mesun facultad y mester actua independiente di minister. Tambe RED ta pidi Parlamento pa defende nos ordo legal y pidi e retiro de inmediato di minister Mike de Meza. Si Parlamento laga esaki pasa e ora nos tin un biaha mas un stempelparlement, cu ta permiti gobernantenan haci y deshaci cu pueblo.

Esaki ta e ultimo chens cu nos ta duna e fraccion di AVP pa demostra si nan tin curashi pa actua contra nan mesun minister. Nos a keda decepciona den e caso di airport, hopi buya di Chris Dammers y nada di actuacion. Den e caso di Ritz Carlton, hopi scuma di Juan David Yrausquin, pero poco chuculati. Den caso di ATA, hopi critica verbal di Rene Herde, pero te awor e mesun fraccion ta elogio so ta duna minister Oduber. Pueblo a duna e fraccion di AVP e beneficio di duda cu nan si lo bin cu e cambio di cambia e stempelparlement. Pero te awor pueblo a keda decepciona. Pesei awor fraccion di AVP tin un ultimo chens pa scapa su cara. Si e no actua contra minister Mike de Meza anto e ora ey pueblo lo husga nan, cu nan ta mescos cu esunnan di MEP, cu nada no a cambia sino cu e circo di stempelparlement a keda mescos.

Pueblo a cuminsa sinti e medidanan den su cartera. Bo placa no ta yega mas. Trahadonan ora di cobra e fin di luna a ripara cu nan a bay atras cu 200 florin, 300 of hasta 500 florin pa luna. Ta duna e limosna di reparatietoeslag cu un man y despues cu e otro man ta kita mas hopi. Por fin parlamentaria Mervin Wyatt Ras a duna RED rason ora cu for di 2010 RED a bin ta sclama cu en bes di reparatietoeslag mester a hisa e salario minimo. E gobierno no por haci pasobra e ta para 100% na banda di e gremio comercial y ta para 100% contra e clase trahado. E Protocol di Dialogo Social kier perpetua un economia basa riba cheap labor. Por fin Merwin Wyatt Ras ta bin para banda di partido RED. E dos damanan balente si ta actuando independiente den parlamento y nan ta conta cu sosten di RED tanten nan keda critico.

Parlamentario Clarisca Velasquez a bai personalmente tuma nota di e problema na seccion di rijbewijs

DIAHUEBS mainta Clarisca Velasquez a bai na e seccion di rijbewijs na Sta Cruz pa tuma nota di e problema cu tin. E parlamentario a papia cu esnan cu ta dirigi e seccion pa tende kico ta e problema y a wordo informa cu e scarsedad di e papel di rijbewijs cu mester a bin di Hulanda a haci cu no por a duna e servicio na e publico cu ta bin renoba y busca nan rijbewijs nobo. For di aña pasa na fin di aña a premira cu e rijnan lo bira largo si e papel no yega na tempo of cu mester a wordo pidi na tempo. Nos hendenan ta para den rijnan largo for di mainta trempan na e seccion aki pa busca nan rijbewijs y pesey awe mainta a bai tuma nota personalmente di e situacion y a scucha e publico pafo di e seccion di rijbewijs cu por cierto tawata mas cu 50 hende den fila pa wordo yuda pa e seccion di rijbewijs y a dirigi su mes na nan tambe pa splica kico ta e problema cu a conduci cu nan mester warda asina hopi pa wordo atendi y cu awor a jega 3000 papel di rijbewijs for di Hulanda cu e publico por wordo atendi debidamente ora nan bai pa sea busca rijbewijs nobo of pa renoba nan rijbewijs. Segun informacion lo bai amplia e seccion di rijbewijs cu mas espacio y hende pa por brinda e servicio na pueblo manera mester ta.

Independizacion di ATA ta un logro no solamente di Otmar Oduber

Pero tambe di tur e ministernan di Turismo anterior



DURANTE contesta di Minister Otmar Oduber den e promer ronde di pregunta den reunion publico di Parlamento el a reconoce tur esnan cu for di 1986 a bin ta luchando pa por logra independiza-privatiza ATA. El a menciona cu e proceso aki a cuminsa cu e promer Minister di Turismo, Don Mansur, a continua cu ex-minister Eddie Briesen, a sigui ex-minister Tico Croes, ex-minister Lili Beke, un biaha mas ex-minister Briesen y awe ta asina leu cu e por tin e honor di a yega asina leu cu e por presenta e cambio aki den Parlamento pa e por bira un realidad. (*Red: Minister Oduber a menciona solamente tur e ex ministernan cu a sigui cu e proceso aki. Pero no mester lubida cu e proceso aki a cuminsa oficialmente na november 1985 bao di Michael Kuiperi como diputado di Turismo den e ultimo [interim] Bestuurscollege di Aruba. Kuiperi y Briesen – como ex director di Arubus - tabata e fundadornan oficial den e acta firma dilanti notario Edgar Lacle cu a funda Aruba Tourism Authority NV*)

E mandatario a recorda con 25 aña pasa a tuma e rumbo pa enfoca riba industria turistico na momentonan cu nos pais cu a caba di nace tabata pasando den un crisis dor di ciere di e refineria, cu un desempleo haltisimo y cu miles di nos hendenan paketando pa bay Hulanda. Awe 25 aña despues ta papiando di con ta mehora e pilar economico di Pais Aruba, di con ta perfecciona e pilar economico aki cu a base di vision di esnan cu tabat'ey e tempo aya, cu a dobla nan manga di camisa y a bisa cu ta bay rescata e pais aki.

Minister Oduber a indica cu no ta tratando un ley cu awe cu ta referi cu ta Minister Otmar Oduber of Gabinete Mike Eman ta trece, el a para keto y duna reconocemento na un proceso cu a cuminsa 25 aña pasa cu e tempo ey a wordo inicia dor di Minster Don Mansur (*Red: Michael Kuiperi*), caminda cu hasta statuutnan a wordo prepara pa por a independiza oficina di turismo.

El a mustra tambe con na 1996 PBR a mustra riba e hecho di kico ATA lo mester bira den su rol, den su funcion nobo siendo e pilar economico di nos pais. Na 1998 a wordo traha riba un otro rapport dor di profesionalnan pa loke mester a bira privatizacion/independizacion di oficina di turismo. Na aña 2000 Deloitte & Touche a bin un di tres rapport riba un oficina di turismo nobo. Na 2006 bou maneho di Sr. Briesen, Sr. Romeo Thijsen, ruman di Parlamentario Ady Thijsen, a prepara un rapport 'Verzelfstandiging Aruba Tourism Authority van wenselijkheid naar werkelijkheid'.

Na april 2008 'Destination Aruba 2015, defining and delivering Aruba's Torism Proposition' traha dor di Gobierno di Aruba a presenta con Gobierno di Sr. Briesen y di MEP ta wak futuro di Gobierno y aki a premira mescos cu e otro rapportnan pa un ATA independiente.

Mas aleu el a mustra con hopi biaha el a dialoga cu Sr. Briesen den comision permanente di turismo caminda cu nan tabata riba e mesun liña di pensamento riba hopi punto. "Sr. Briesen sa mes bon cumi cu e pensamento, e liña grandi, e vision cu awe nos ta trata ta tanto di su persona, como di mi persona y di esunnan cu tabata promer cumi y promer cune".

Mirando tur esakinan, Minister Otmar Oduber a expresa cu no ta un cuestion di mira si e ley aki a sali for di Gabinete Mike Eman of si ta tal minister ta introduci'e, sino cu ta trata un ley cu por ta tin color politico diferente, idealnan diferente, pero e vision pa nos turismo ta identico, cu excepcion di algun detayenan chikito. "Pesey awe mi ta orguyoso di ta para akinan, no solamente den nomber dimi, pero di tur e antecesornan, for di Sr. Briesen te na Sr. Don Mansur (*Red: Michael Kuiperi*) den añanan 85/86m, cu nos ta logra un meta cu gobiernonan tabata kier, pero cu sector priva tabata desea, cu comunidad di Aruba tabata para pe. Awe nos tarea ta pa perfecciona e ley aki cu tin cu bay determina e dia di mañan e calidad di bida cu nos hendenan lo hiba den futuro na Aruba", Minister Otmar Oduber a expresa.

Melvin Tromp (AVP) ta yama Booshi Wever pa ladron

Esaki ta e "cambio" di parlamentarionan nobo den parlamento?

DEN sala di Parlamento e siman aki a wordo trata e leynan pa independisa ATA.

Cierto momento e reunion a sali for di man, caminda Melvin Tromp, sin ningun motibo, a cuminsa grita y yama Booshi Wever pa ladron.

Booshi Wever a reta Melvin Tromp pa yame 'ladron' pafo di Parlamento, pa asina e mester prueba kico e ta acusa.

Pero Melvin Tromp a prefera di sigi grita y yama Booshi Wever pa ladron den sala, sin bisa ta kico Booshi Wever a horta di dje.

Melvin Tromp ta un di e parlamentarionan nobo den Parlamento, conoci pa tantisimo mentira cu e ta lansa den Parlamento. Ningun di e mentiranan ey e ta tribi di ripiti pafo di sala. E ta un berguensa berdad pa Parlamento!

NEW

KING MIX



OREO
Chocolate Sandwich Cookies

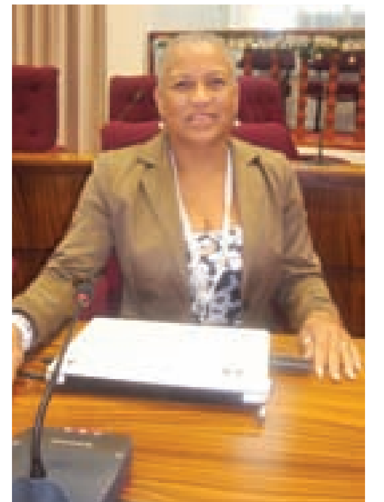


HAVE IT YOUR WAY®

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Pabien na e comision di Parada di Blaas di San Nicolas, e participantenan di e parada, Cuerpo Policial y pueblo en general

DIADOMINGO atardi San Nicolas por a disfruta di un Parada di Blaas hopi colorido y cu hopi ambiente. Nos por ripara cu cada aña e actividad aki ta sigui crece. Segun e informacion di cuerpo policial ningun pelea a wordo registra durante ni despues di e actividad di Parada di Blaas. Masha poco un actividad carnavalesco ta bay sin incidente. Tambe mi persona por a ripara cu e comportacion di publico durante di e prefinals di Calypso y Roadmarch tabata ehemplar. Presencia di Cuerpo Policial durante di e actividadnan di carnaval ta na su luga y nan presencia tin influencia pa cu e parti di prevencion di problemanan den publico. E visibilidad di polis ta duna e publico e sentimento di ta proteha. Un punto di atencion pa Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers pa cu e stacionamento di auto riba acera unda e peatones mester cana y hende mester para pa wak carnaval. Na varios ocasion nos ta ripara con polis ta avisa e hendenan pa cana riba e acera y no riba caminda pero hopi biaha no tin luga pa hende cana, ni dilanti ni patras. E sistema con e autonan ta wordo staciona no ta laga espacio pa hende haya luga pa para y si cualkier incidente mester pasa no tin espacio pa hende move lihe. No por tin auto riba acera. E critica ta mas tanto pa Lagoweg. Auto di polis ta pasa, towtruck di polis tambe ta pasa pero nos no por a ripara cu nan a hala e atencion di e chauffeurnan cu tabatin nan auto riba acera. Diadomingo cu a pasa nos por a ripara cu hasta riba e acera hendenan a spuit cu verf e palabra RESERVED y nan nomber. Tereno dilanti di muraya di cas ta di Gobierno y no di e doño di cas. Mi ta spera cu esunnan cu a haci nan mes culpabel na e acto aki lo haci limpi tambe. Ban haci cu e siguiente actividadnan cu falta pa tuma luga lo sigui e bon ehempel di e actividadnan cu a tuma luga caba. Ban coopera cu otro riba caminda, durante di e paradanan y e actividadnan carnavalesco pa mañan nos tur por ta orguyoso di Aruba su carnaval. Fraccion di AVP tambe kier a felicita tur e participantenan di Calypso y Roadmarch contest cu a logra yega e final y nos ta desea boso tur hopi exito diasabra anochi.



Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Minister Oduber, un minister cu vision, curashi, decisivo y transparente

PARLAMENTO di Aruba e dianan aki ta tratando 2 ley. E prome ta e initiativa di Ley pa independisa ATA y e di dos ta e initiativa di Ley cu ta contene stipulacionnan specifico e.c.c. e implementacion di un ATA nobo. E proceso aki a cuminsa 19 aña pasa y a pasa door di 5 gobierno sin cu un decision por a wordo tuma pa concretisa esaki. Manera nos tur sa ATA ta e instancia cu ta hasi promocion den exterior pa cu e producto Aruba y pa stimula nos turismo. Turismo ta e pilar principal di nos economia y ta percura pa entrada di miles y miles di hende pa luna. Si turismo ta malo na Aruba e tin su concuensianan pa miles di trahadornan tambe. Cada ciudadano directo y indirecto mester contribui na e pilar aki. Promocion mundial ta necesario y e concurensia ta grandi. Den caribe hopi placa ta wordo inverti den Turismo. A tuma un minister cu un vision grandi pa pais Aruba pa cu turismo pa prepara e tramitenan pa independisa ATA. Un di e caracteristicanan cu ta resalta den Gabinete Mike Eman I ta transparencia. Esaki ta loke Minister Oduber a desplega durante su contestacionnan riba e preguntanan di Parlamento y transparencia tawata e liña cora den su disertacion pa cu e leynan. Pa tur e preocupacionnan,preguntanan y dudanan di Parlamento e por a duna un splicacion amplio y cu un actitud firme por a defende e decisionna pa cu un ATA nobo. Minister Oduber a mustra hopi curashi pa por fin tuma e decision pa independisa ATA y e initiativa aki ta algo di aplaudi. Si nos ta honesto cu nos mes nos por mira cuanto proyecto nobo a cuminsa den nos comunidad y cuanto a wordo logra en general. Por tin hopi idea nobo pero si no tin e curashi pa ehecuta Aruba lo no conoce progreso. Falta di curashi, vision, creatividad y malgobernacion ta e motibonan cu progreso den diferente areanan tawata minimal durante e gobernacion anterior. Parlamento su tarea den henter e proceso aki ta pa vigila y controla e contenido di e leynan, entrega amienda si e ta necesario y percura cu tin instrumentonan di control pa cu e parti di transparencia. Nos ta spera cu e leynan aki lo haya aprobacion unanime di Parlamento pasobra turismo ta e pilar mas importante di nos economia. Nos ta convenci cu e decision aki lo aporta pa Aruba bira e destinacion number 1 den Caribe pa turistanan un biaha mas.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro

Minister de Meza no por hustifica cu ta cobrando belasting contra ley



PA mas o menos cuater siman caba nos ta bin ta cuestionando e decicion di Minister di Finanzas de Meza pa cobra Pueblo belasting na un manera illegal, ja cu no a ahusta e inkomsten- y loonbelasting pa 2011 na e inflacion manera ley ta prescirbi articulo 25 di e Ley di inkomstenbelasting. Dialuna ultimo Minister a dicidi di reaciona riba un website di noticia, pero despues di algun ora e mandatario a laga kita su nomber y su potret pa motibo cu e argumentonan treci dilanti tabata hopi pober, di un nivel hopi baho y no digno di un Minister di Finanzas.

E mandatario a trece tres argumento dilanti pa haya hustifica e hecho cu e ta actuando contra ley, pero niun di nan ta valido. Segun Minister, e suma liber di impuesto no mester wordo ahusta ja cu art 25 no ta bisa nada di esaki. E ponencia aki no ta cuadra cu realidad. E suma di entrada (tarifanan) cu ta ser referi na dje den art. 25 ta encera e suma liber di impuesto y e sumanan pa cual bo ta paga belasting. Pues na e momento cu bo ahusta e tarifanan, automaticamente bo ta ahusta e suma liber di impuesto.

Minister ta basa su mes riba e autoridad cu art. 30 di nos Ley General di Belasting ta dune pa traha regla extra. Minister ta di opinion cu e art 30 aki ta permitie tene na cuenta diferente circumstancia. Segun Minister e hecho cu a rebaha BBO cu 50 %, cu a subi onderstand cu 25%, cu a hisa schoolkindertoeslag te na 200 florin y cu a introduci reparatietoeslag, ta circumstancianan cu ta hustifica cu e por actua contra ley. E ponencia aki tampoco no ta cuadra cu realidad. E circumstancianan cu Minister ta trece dilanti no tin di haber cu e Ley di inkomstenbelasting y e splicacion di art. 30 ta bisa bon cla, cu bo mester traha regla den cuadro di e mesun ley. Pues Gobierno por a wel di a introduci formanan pa coregi e poder di compra, pero segun ley, nan no ta circumstancianan cu ta permitie bypass e alivio cu art. 25 ta brinda e pagador di belasting. E di tres argumento cu Minister a trece dilanti ta, cu si acaso e tarifa keda mescos kiermeen cu e suma di belasting a keda mescos tambe. E ponencia aki tambe no ta correcto y ta contradici e conseho di e management team di Belastingdienst na Minister di dia 10 di December 2010 den cual tin poni: “Toepassing van deze inflatiecorrectiefactor houdt in dat men in het jaar 2011 minder aan loonbelasting en inkomstenbelasting zal moeten gaan betalen als in 2010, hetgeen betekent dat er minder inkomsten bij Land Aruba zullen binnenstromen.” Pues esaki ta otro prueba cu Minister ta keda sin baha e belasting djies pa e caha di Gobierno yena.

Por ultimo mester remarca cu ta di lamenta cu nos Minister di Finanzas ta keda trapa riba nos leynan y no por trece argumentonan valido pa hustifica cu e ta actuando contra ley. Pero mas tristo ta cu Minister a wordo debidamente conseha pa departamento Legal di Gobierno, pero asina mes deliberadamente ta scohe pa pone e conseho aki un banda y scohe pa castiga e pagador di belasting na un manera illegal.

Segun Evelyn Wever-Croes

Gobierno tin e deber moral pa percura pa su empleadonan



DEN reunion di Parlamento caminda a trata privatisacion di ATA, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a trece su preocupacionnan dilanti pa cu e trato cu Gobierno ta duna empleadonan di ATA.

Ta un grupo grandi di empleadonan di ATA a wordo kita for di ATA. Mayoria di nan a haya un traslado obligatorio pa otro departamentonan di gobierno, y ainda tin algun cu no a haya traslado.

Lamentabel ta cu e Minister a duna e impresion cu e personanan aki no tin interes pa traha. E personanan aki ta hendenan cu a traha hopi aña pa hiba nos turismo dilanti, y a haci cu nos turismo a florece. Nan ta hendenan cu ta studia riba e tereno di turismo, cu tin unico experiencia di trabou den turismo. Ta logico cu nan no por bay traha na un otro departamento riba e mesun nivel! Un persona cu un HBO opleiding riba tereno di turismo ta logicamente cu e no por haya un trabou riba HBO-niveau den otro departamento, por ehempel di asuntonan social of economico. Ta logico cu e hendenan aki no tin interes pa bay traha den otro departamentonan di gobierno.

E Parlamentario a bisa e Minister cu gobierno tin e deber moral pa percura bon pa su empleadonan. Ta mama y tata di famia cu ta labora pa hiba nos pais dilanti.



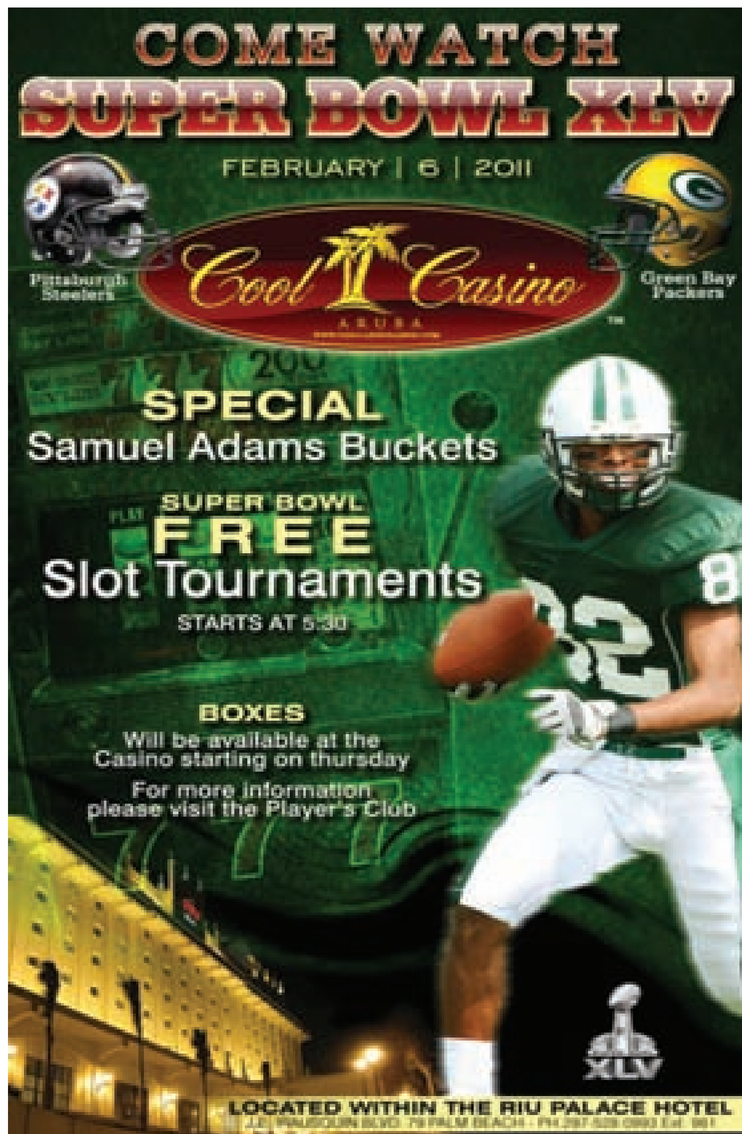
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

35 aña di existencia di IDEFRE

DIA 5 di februari 2011 IDEFRE ta cumpli 35 aña di existencia. Cualkier organisacion cu tin e honor di yega 35 aña di existencia por ser considera un "milestone" ya cu mantene un organisacion publico manera IDEFRE den running ta solamente posibel cu personal dinamico y dedica pa traha na bienestar di deporte y recreacion pa henter pueblo di Aruba.

For di su inicio na 1976 como Sportbureau cu na 1981 a cambia di nomber pa e IDEFRE cu nos conoce awe, no solamente a conoce cuater diferente director den su 35 aña di existencia cu ta un refleho di stabilidad organisatorio pero cu tambe a pasa den diferente etapa y a hunga un rol importante den e desaroyo di deporte Arubano. Den e periodo di 1976 pa 1980 IDEFRE tabata instrumental den organisacion di deporte escolar, actividadnan recreativo y stimulacion di deportenan di korfbal, ciclismo y caminata. Despues den e periodo 1981-1990 IDEFRE a hunga un rol importante ora cu a yama un reunion cu tur federacion di deporte afilia na ASU pa suministra informacion pa cuminsa e proceso di busca afiliacion internacional pa despues lanta Comite Olimpico Arubano na 1986 hayando tambe afiliacion cu Comite Olimpico Arubano. Tambe den e añanan '80 IDEFRE a duna un boost na eventonan di caredanan di fondo, mientras cu a organisa e prome triatlon na Aruba na 1985 y deporte intergubernamental tambe a cuminsa drei. IDEFRE tambe for di su propio presupuesto for di añanan '80 te cu awe ta entrega material di deporte na tur scol subsidia door di gobierno.
E añanan 90 tabata periodo na unda IDEFRE a hunga un rol importante den introduccion di landamento escolar pa klasnan 3 den scolnan basico. Na 1993 IDEFRE hunto cu SEDREKO (Corsou) y INDEBON (Bonaire), a reactiva encuentronan escolar interinsular den un forma anual. IDEFRE a forma parti integral den e comision organisatorio di e prome Weganan di Reino moderno cu a ser teni na Aruba na 1995. Programanan di instruccion di deporte den bario a haya mas importancia na 1996 na unda muchanan den edadnan 9-13 aña por a haya instruccion basico den diferente ramo di deporte.
Den e periodo 2000 pa 2009 IDEFRE a duna mas atencion nan cursonan di formacion entre otro curso di entrenador hubenil, cursonan di instructor di landamento A y B y tambe e curso di Recreatie Sportleider-A. Tambe pa prome biaha IDEFRE a introduci su prome logo y uniform pa su trahadonan. Den e decada aki IDEFRE a logra trece varios docente y entrenadornan for di exterior mediante acuerdonan bilateral riba tereno di deporte firma cu Hulanda, Cuba, y Colombia. Olimpiada Escolar Betico Croes a bira realidad na 2002 bou ehecucion di IDEFRE y tambe IDEFRE ta hunga un rol importante den e organisacion di Premio Simplemente Deporte cu awor ta ser yama Premio Excelencia den Deporte.
Tur locual IDEFRE ta awe ta danki na direccion di su cuater directornan Sr. Frans van Gastel kende a lanta IDEFRE na aña 1976 y a dirigi e departamento te cu aña 1979, Sr. Roy van Putten cu a dirigi den e periodo 1979-1985, sigui pa Sr. Jerry Gomes den periodo 1985-2003 y finalmente Sr. Jessy Beukenboom 2003 te cu presente.
Finalmente un danki hopi special na tur trahado di IDEFRE tanto esnan cu no t'ey mas cu nos como tambe na esnan cu tur dia ta haci esfuersonan pa brinda miho servicio na publico.

Organo Ehecutivo ta reacciona riba señal di aseguradonan cu no por comunica cu UO AZV na telefon



DESDE cu nos a muda pa nos edificio na Rumbastraat 21 a introduci un central di telefon nobo unda nos tin operadoranan pa atende e cliente como tambe un contestador automatico cual e cliente lo scucha solamente den caso cu e operadoranan ta ocupa.
Banda di esey a percura tambe pa diferente departamento cu ta traha cu publico ta directamente acesibel via e operadora of pa medio di e contestador automatico.

Meta di Organo Ehecutivo AZV ta pa por tin bon comunicación y ta acesibel pa su aseguradonan Via 527-9900 of info@uoazv.aw. Sinembargo den caso cu e cliente en cuestion a yama nos number di telefon bieu, esta e number di telefon 588-3499, e ora berdad lo e no haya ningun persona ta contesta e telefon ni ningun contestador automatico ya cu e number aki a wordo sera.

Lamenablemente, e number bieu a sali den e buki di telefon 2011 na pagina 1.
Pa bo yega n'e number di telefon y adres corecto di UO AZV nos ta recomenda bo pa busca informacion den e aviso na pagina 70 den pagina geel (Yellow Pages) di Buki di Telefon 2011 of check nos informacion riba www.arubayp.com of www.azv.aw.

En conexion cu celebracion di su 35 aña di existencia

IDEFRE ta cera dia 4 di februari

EN conexion cu celebracion di 35 aña di existencia di IDEFRE, oficinanan di IDEFRE situa den Certified Megamall y su filial San Nicolas Sport Centrum ta cera pa publico diabierna dia 4 di februari. Riba e dia aki tin un santo sacrificio di misa pa personal y invitadonan, y diferente otro actividad pa personal pa asina hunto celebra e di 7 lustro di existencia di IDEFRE. Dialuna dia 7 di februari 2011, IDEFRE ta habri bek pa duna servicio na publico.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Den un cos si Evelin Wever Croes ta di acuerdo cu AVP ta pa schors e reunion publico pa otro dia



E situacion aki bo ta haya ora cu tin parlamentarionan ta haci mas trabao banda di nan trabao como parlamentario!
Mayoria di e miembronan di fraccion di MEP den parlamento no ta sinta den sala di parlamento pa sigui un reunion.
Sea nan ta bay haci otro trabao of nan tin otro cos di haci for di parlamento. E Sra. Wever Croes aki casi nunca t'ey den parlamento y si e reunion bay hopi ora largo e Sra. aki ta bay cas tuma su beauty rest! Ki mishi e keda te marduga sigui reunion den parlamento!!!
Ayera tawatin un momento pa casi 9or di anochi cu nos lider di fraccion di AVP Sr. Rene Herde a puntra e presidente di staten si por schors e reunion publico paso anos di fraccion di AVP mester a consulta un ke otro e Sra. aki Wever-Croes a bula lanta for di stoel pa bisa e presidente di parlamento cu e tambe ta di acuerdo cu e punto di Sr. Rene Herde cual ta pa schors e reunion. E Sra. aki nunca a keda te den oranan di marduga te final ora nos tawatin reunion publico cu a dura largo. sea e ta bay su cas pa tuma su beauty rest of e ta core bay pa no vota pa keda carni y pisca pa e keda bon mira pa e lider di MEP! Pueblo awor abo por mira tur esakinan for di bo cas pa bo wak cu no ta inventa mi ta inventa pero e berdad mi ta skirbi! husga pa bo mes!
esaki ta e unico momento cu e Sra. aki tawata di acuerdo cu fraccion di AVP ta cu e tambe ta di acuerdo cu Sr. Rene Herde ora esaki a pidi pa schors e reunion te cu otro dia pa e core bay su cas tuma su beauty rest!!!

Parlamentario Clarisca Velasquez

Politica ta pa hende cu curashi y pa hende cu por cu critica

ORA un hende drenta arena politico bo mester tin lomba hancho manera un Huez mes a dicta den un sentencia den un caso algun aña pasa. Pero tin un parlamentario di MEP, Evelyn Wever-Croes, cu no por cu critica y ta core bay semper manera cobarde for di parlamento. Ta manera un dicho ta bisa "ora bo tira piedra no sconde man" paso bo mester por verwacht e piedra bek den bo direccion. Abo si kier critica otro anto bo no por sinta den parlamento y scucha otro den nan disertacion. Si bo a haci pregunta na minister dicon bo no ta keda sinta y scucha e contestanan di e minister? Abo no por contra critica y ta core bay for di parlamento manera un cobarde bay jora na cas! Pesey mes ora un hende drenta politica bo mester por cu critica y bo mester tin curashi paso bo mester por kere cu ora bo ta tira bala den direccion di otro bo por verwacht e bala dek den bo direccion! Pesey mes un hende mester analisa su mes ora di tuma un decision pa haci algo y den e caso aki e señora aki por sigui haci su trabao den abogacia y laga e trabao den parlamento cu e ta haci parttime pa otro cu si por hacie cu curashi y cu lomba hancho!

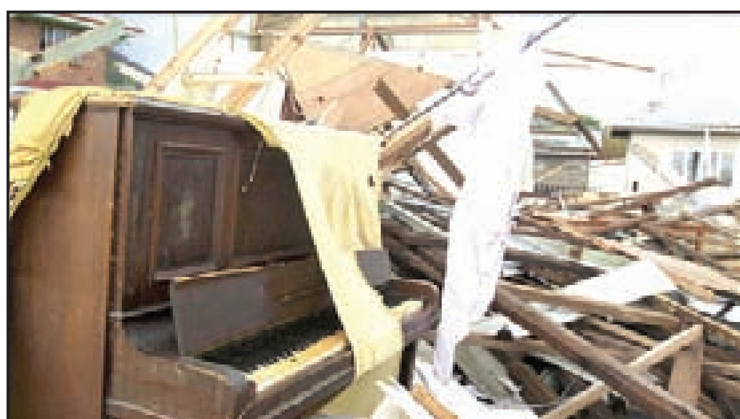
Internacional

Yasi ta laga un ola di destruccion den su paso pa Australia















QUEENSLAND a sobrevivi e peor ciclon di su historia. E imagen di satelite ta mustra claramente con e ciclon a acerca costa Australiano. E ta ser considera como un di esunnan mas fuerte den historia di e pais. Yasi specialmente a afecta e estado di Queensland, pero diahuebs a aleha pa e zona noordoost, debilitando y hibando e peliger cune. Te awor no a registra morto of herido aunke e ciclon a laga un ola di destruccion den su paso.

E zonanan costero di Tully, Mission Beach y Cardwell a wordo mas afecta cu cientos di cas destroza. Autoridadnan a describi e ciclon como di "proporcionnan catastrofico".

E escala total di daño ainda no ta conoci, debi na cu e bientonan di 300 kilometer pa ora a laga hopi zona sin electricidad y comunicacion telefonico.

Ta ser calcula cu por lo menos 180.000 hogar a keda sin electricidad. Ekiponan di rescate ta usa ekipo pisa pa por corta dor di e cantidad di mata cu a cay. Den ciudadnan manera Tully e servicionan di emergencia ta papia di cu 90% di vivienda a wordo destrui. "Nada a scapa. E destrucción ta total, nunca antes mi a mira algo asina", segun David Brook, e hefe di un compleho turistico na Mission Beach.

E residentenan di Cairns, un di e pueblonan afecta, ya por bolbe nan cas despues di a wordo evacua.

Na lugarnan manera Cardwell mayoría di cas a keda para pero nan a perde nan dak.

Toch tabatin hende cu a dicidi di enfrenta e mal tempo den bon humor, manera un grupo di hoben di Tully cu a subi riba dak cu nan container di cerbez pa warda e mal tempo pasa.

Na New York no mag huma na plazas, parke ni playa





CONSEHO Municipal di New York a aproba un di e medidanan antitabaco mas duro cu a yega di wordo tuma den un ciudad grandi: cuminsando na luna di juni venidero lo ta prohibi pa huma na Times Square, Central Park of cualkier otro parke, playa, waf of plaza publico di The Big Apple.

Bao di e ley nobo cualquier persona cu ser descubri ta cende un cigaria na algun di e 1.700 parke of 23 kilometernan di playa di e ciudad di rascacielo lo ser multa cu te 100 dolar.

Ya na 2003 e bar y restaurantnan di e ciudad mas pobla di Merca a wordo declara liber di huma.

E alcalde, Michael Bloomberg, a bisa cu e medida kier men como 350.000 humador menos.

Ademas, segun e, e newyorkinonan awe ta biba dieznuebe luna mas cu na 2002.

“E zomer aki, e newyorkinonan cu acudi na nos parke y playanan pa tuma aire fresco y diverti nan mes lo por respira un aire ainda mas limpi y sinta riba un playa cu no ta yen di cabito di cigaria”, Bloomberg a laga sa después di e votacion, di 36 voto contra 12.

“Estadistica no ta gaña: Huma ta mata humadornan pasivo. Ningun hende lo mester inhala e huma mortal di cigaria e bay un parke of playa”, segun e concehal Christine Quinn, un di e principal motornan di e iniciativa.

E prohibicion aki ta forma parti di un programa mas ambicioso cu tambe ta boga pa mas impuesto riba paki di cigaria, cu na Manhattan ya ta mas cu diez dolar.

Pa algun, e prohibicion aki ta hiba cosnan mucho leu. Varios concehal cu a vota contra di e medida ta conside esaki un violacion di derechonan individual.

“Mi ta kere cu gobierno ta demasiado restrictivo cu e asunto aki”, segun Robert Jackson, un democrata di Harlem. “Solamente un sociedad totalitario tin tipo di restriccionnan aki”,e'la añadi.

Tambe ta prohibi pa huma den parkenan di e ciudadnan Los Angeles y Chicago den e parkenan di wega infantil.

Hopi biaha e ta ser yama “e ciudad cu no ta drumi”. New York ainda no ta e ciudad cu no ta huma, pero pronto e lo ta.

Cambio di ley di salubridad a sobrevivi den senado Mericano

PARTIDO Republicano di Merca no a logra reuni suficiente voto pa revoca un di e medidanan mas importante di e mandato di Barack Obama: cambio di e sistema di salubridad aproba na 2010.E republicanonan a anticipa cu e enmienda di e cambio lo no a pasa, ya cu senado ta ser controla pa Partido Democrata.

Pero nan kier a vota manera nan a priminti nan votadornan den elección di november, y pa obliga e democratanan mas indeciso pa tuma un postura den un asunto cu por resulta clave den e eleccionnan di 2012.

Na final, nan proposicion a haya 47 voto na favor y 51 contra.Camara di Representante, di mayoria republicano, sí a vota luna pasa na favor di rechaza e cambio di e sistema di salubridad di Obama.

Awor cu tur probabilidad e decision riba e cambio lo ser tuma pa corte y Corte Supremo di Husticia lo tin e ultimo palabra. E lider di minoria republicano den Senado, Mitch McConnell, a bisa cu “e bataya no a caba”. “Nos lo sigui cu e lucha pa rechaza y reemplaza e medida di Obama”, e'la bisa.

Prome cu e votacion pa revoca e cambio, Senado a aproba cu 81 voto na favor y 17 contra un modificacion di e ley, cu lo exigi menos papeleo pa empresa.Y e lider di e mayoria democratico di senado, Harry Reid, a bisa cu esaki a mustra cu su partido “ta dispuesto pa respeta e areglonan cu tin sentido comun”.Reid, sin embargo, a añadi cu “e democratanan no ta respeta nada si esaki kier men deshaci di e progreso cu no s logra pa drecha un sistema kibra”.

Egipto: prome ministro ta pidi disculpa pa atake riba manifestantenan



PROME ministro di Egipto ayera a pidi disculpa pa e atake di simpatizantenan di e regimen riba e manifestantenan antigubernamental den centro di Cairo, primintiendo pa cuminsa un investigacion pa determina ken ta responsabel.

E manifestantenan prodemocratico a acusa e regimen di manda un cuerpo di maton paga y polis bisti como paisano pa ataca nan cu piedra, palo y bom cu e meta pa caba cu e movimento pa deroca presidente Hosni Mubarak.

Prome ministro Ahmed Shafiq a bisa na television estatal: "Mi ta pidi disculpa pa tur loke a pasa ayera pasobra e no ta logico ni racional".

Un disculpa publico di un alto funcionario di gobierno ta sumamente inusual. Shafiq a califica e atake como un "eror bergonzoso" y a priminti pa investiga "pa tur hende sa ken ta e responsabel".

Mainta, tankinan di guera a tuma posicion pa proteha e hendenan cu ta protesta contra gobierno riba Plaza Tahrir di Cairo, algun ora despues cu a tira cu arma automatico riba e manifetantenan den oranan di marduga.

Un tanki a move bay pa un brug desde unda por a mira e plaza y a core cu hobennan cu tabata tira piedra riba e manifestantenen antigubernamental. Otro cuater tanki a tuma posicion entre partidario y opositornan di e presidente Egipcio Hosni Mubarak riba e plaza cerca di Museo Egipcio.

Chávez: 12 años na poder y buscando mas



PRESIDENTE di Venezuela, Hugo Chávez, y su simpatizantenan diaranson ultimo a celebra diezdos aña di su yegada na poder.

Dia 2 di februari 1999 Chavez a ricibi e banda presidencial di Rafael Caldera (†), y a hura riba e Constitucion, cu e'la yama "moribundo" - pa su intencion di cambi'e - , pa cumpli cu su debernan como hefe di estado.

Su gobierno ta esun cu a dura mas largo cu Venezuela a conoce den ultimo siglo, despues di presidencia di general Juan Vicente Gómez, cu a dura 27 aña, entre 1908 y 1935.

E'la inclui un elecion na 2000 pa "legitima" su mes den e cargo, después di aprobación di e constitucion nobo, y un reelección na 2006.

Despues di e mas recién cambio constitucional di 2009, Chávez por postula su mes indefinidamente pa ripiti den e puesto, loke ya e'la anuncia cu e lo haci na aña 2012.

Comentaristanan di gobierno y oposicion ta coincidi cu e elección aki lo ta crucial, awor cu e país ta pasa den un periodo di transicion. E eleccion lo por dune un stempel di aprobacion, y duna un impulso definitivo, na e cambionan proponi pa Chávez pa un cambio di e sistema politico y economico, of dicidi un cambio di rumbo.

Segun e propio gobierno a admiti, después di diezdos aña na poder lo mester bin un proceso di "revisión, rectificacion y reimpulso", of di aplicacion di "3 R", manera e propio Chavez ta yame.

"Mi ta pidi boso perdonami pa mi fayonan, pa mi erornan. Pero mi ta kere cu, mas leu cu e fayonan den e 12 añanan aki nos a bin ta asumi un responsabilidad cu Semper kier tabata na altura di speranza, cu awe mi kier pa nos renoba", e hefe di Estado a bisa diaranson ultimo den candena nacional.

E programa di actividad pa celebra e aniversario a inclui bishita na centronan di educacion, di atencion medico y otro lugarnan cu gobierno ta considera cu a alcanza su logronan mas grandi.

Segun críticonan, algun di e logronan aki, cu awe hopi ta mira como positivo, a perde nan impulso y nan briyo original, na man di ineficiencia y corupcion cu a one un Nubia scur riba su manadato.

Pa e motibo aki ningun hende parce tin nada sigura pa 2012.

Charissa Granger Personahe di Calendario New India Assurance



E Calendario di Personahe di New India Assurance ta considera como e 'baby' diSra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance kende entre otro di eforma aki ya pa mas cu un decada ta haci un esfuerso continuo pa duna bek nasu comunidad den un danki honesto pa tur e confiansa cu e negoshi di famia taricibi di Aruba for di dia cu Sr. Ch. H. Raghunath su tata q.e.p.d. a lanta e empresa di seguro casi 50 aña pasa. E Calendario di Personahe ta un danki na cada personahe pa nan esfuerso den ta embeyese colectividad di nos comunidad cu nan esfuerso y dedicacion na nan causa personal. A la ves e Calendario ta un danki na pueblo di Aruba cu atraves di cada SoulPainting y poema di cada personahe por celebra di mira nos potencial colectivo refleha den e mes un dedicacion y tambe e logronan di nos hendenan, den un abraso total cu e diversificacion infinitamente colorido di nos dushi Aruba. Un di e gran amornan cu Sra. Raghunath tin ta steelpan. E ta biba den añoransa profundo di bolbe celebra presencia di e melodia alegremente angelical di e instrumento aki amplifica den nos carnival manera e tabata resona durante su hubentud. Pesey den luna di februari 2011 e Calendario di Personahe ta bolbe duna homenahe na steelpan atraves di Charissa Granger kende ta pertenece na e esfera di hende cu ta mantene e instrumento, su cultura, su memoria y tonalidadnan infinitamente colorido vibrantemente bibo den nos comunidad y tambe den exterior. Charissa kende ta studia musicologia Cultural na Universidad di Amsterdam ta capas di representa nos pais dignamente cu un profundidad musical asina intenso cu e ta drama lagrima for di bo wowo ora bo tuma aunke ta djis un momento pa permiti Charissa toca bo alma atraves di su musica. Charissa ta demonstra con amplio alcanse di steelpan por ta den ta comparti piesanan generosamente varia for di un harmonia clasico Europeo pa flui drenta den delicia calurosamente caribense y bolbe sigui explora un universo di tur tipo di musica y emocion cu e ta explora cu pasion berdadero den curvanan lombra di su steelpan stima. Amor berdadero traduci den musica ta algo cu ta conkista henter mundo den un frega di wowo y e poema cu ta acompaña Charissa su SoulPainting riba e Calendario di Personahe ta papia pa su mes. Ya caba New India Assurance ta trahando riba produccion di Calendario di Personahe pa 2012, cual revelacion na Pueblo di Aruba lo tuma lugar den auditorio Cas di Cultura riba diabierna 18 di November 2011. E Empresa di Seguro ta invita un y tur cu kier ta parti di e celebracion cultural artistico aki pa ta presente riba e fecha aki. Entrada lo ta completamente gratis pa asina tur hende por tin oportunidad di celebra nos beyesa humano den un ambiente di harmonia, union y gratitud pa kende nos ta, cada uno como hende y hunto como pueblo.

Pierrot Hurtado "Head Business Banking Dutch Caribbean" di RBC / RBTT



PIERROT Hurtado for di 1 di februari 2011 oficialmente ta eherce e funcion di Head Business Banking Dutch Caribbean, cual ta un funcion significante pa area di Dutch Caribbean den Royal Bank of Canada (RBC) Caribbean, cual awe ainda ta carga e nomber RBTT Bank. Anteriormente Hurtado a eherce e funcion di Country Operating Officer (COO) pa RBTT Bank Curacao y Bonaire.

Den e posicion nobo, Hurtado ta responsabel pa duna direccion strategico y maneho integral na e seccion di RBC/RBTT Business Banking pa Curacao, Bonaire, St. Maarten, Saba, Aruba y Surinam. E area di Business Banking den RBC/RBTT ta contribui considerabel na e resultado di banco como un di adernan mayor di e organisacion.

Hurtado a cuminsa su carera bancario na aña 1991 y durante su carera den RBTT Bank ela ocupa diferente posicion di senior management na Curacao, St. Maarten y Aruba cu resultado positivo y na satisfaccion semper di e organisacion. Hurtado ta un persona hopi dinamico y aprecia tanto den nos comunidad como tambe entre e trahadonan, sigur pa su entusiasmo y energia cu e ta transmiti.

RBC como e banco number un na Canada a adkeri RBTT Bank den Caribe na aña 2008 y como compania madre a drenta mercado bancario di caribe cu operacion den mas di 20 pais.

RBC ta desea Pierrot Hurtado exito den su posicion nobo pa continua cu su bon trabao.

Yate Talika a bay cu mayoria premio den torneo di pesca di ANC



ESAKI t'e equipo di piscador, cu a titula campeon den e torneo di Aruba Nautical Club, organisa diasabra ultimo.

Mulato so a conta den e torneo aki. E equipo aki a sa di trece aden 4 mulato di mas grandi y di mas peso y a bay cu e premio maximo.

E piscadornan ta: Jani Thijsen. Pem Croes, Edrien Arends, stuurman tabata Cheche van der Linden y Capitan di e Yate TALIKA ta señor Andy Thijsen.

E pesca a wordo patronisa p'e cerbes mas puro na mundo y di mas nobo, esta CHIL.



Aruba experienciando y disfrutando di e bon calidad di PPV

Esnan cu ta biba den exterior por haya esaki via internet tambe!

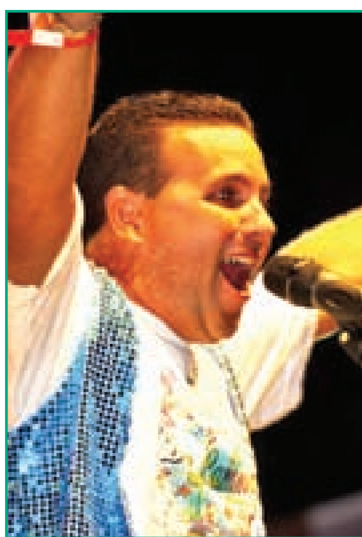
















ESAKI ta promer aña cu Setar, conhuntamente cu Blackberry, HBO, y Caribbean Mercantile Bank ta ofrece e transmision di Tumba y Calypso & Roadmarch Contest en bibo pa e televidentenan via Pay Per View. Durante e transmision di Tumba Contest diasabra dia 29 di januari y tambe e transmision di e pre-final nan di Calypso & Road-march, Aruba por a experiencia y disfruta di e bon calidad di programacion cu a keda ofreci. A ricibi hopi reaccion positivo pa cu e produccion sublime aki. Sigur cu den e añanan venidero, e produccion aki lo sigui engrandese y asina complace esnan cu pa un of otro motibo no por logra pa por ta presenta na e eventonan aki.

Tur abonadonan di cable digital cu ta interesa pa aplica pa e pakete di Calypso & Roadmarch por haci esaki ainda bishitando un di Setar su teleshopnan of oficina di Cable Services. Tambe nan por yama na 525-1700 y aplica telefonicamente. Esaki lo wordo transmiti via canal 116. Tambe dia di e final di Calypso & Roadmarch por aplica via nan remote na cas riba canal 115.

Pa por complace esnan pafor di Aruba, Setar a logra ofrece esaki tambe den forma di Pay Per View via un link riba internet cual ta www.setar.aw/ppv. Asina aki tur esnan cu ta biba leu for di cas tambe por disfruta di e evenemento unico aki. E pakete aki ta costa $49.95.

Asina aki Setar, Blackberry, HBO, y Caribbean Mercantile Bank ta ofrece na tur esnan cu ta aprecia e cultura carnavalesco di Aruba e oportunidad di por tin esaki en bibo den nan cas.

Di Ultimo anochi di Pre final di Calypso y Roadmarch Festival 2011



























Maya ta Reina Grandi di Majestic Carnival Group 2011









BISTI cu un shimis di gala hopi impactante y cu presencia di Prins y Pancho di Aruba su Carnaval y tambe un publico hopi anima, Srta. Maya Croes a wordo corona door di Sr. Juby Naar y Sra. Swinda Winterdaal como Reina Grandi di Majestic Carnival Group pa Carnaval 57. Na e mesun ocasion SAC a instala Srta. Jennyree Geerman como e representante di Aruba na e certamen Internacional Carnival Queen cu ta tuma luga na Corsou. Jennyree tabata Reina Grandi di Majestic Carnival Group na 2008 y a sali Reina Grandi di Aruba su Carnaval tambe e mesun aña. Tambe Sra. Wendy Kelly a keda corona como e Señora Carnaval di Majestic Carnival Group y lo representa e grupo di Carnaval awenochi den e eleccion di Sra. Carnaval. Tur esaki a sosode cu presencia di un publico grandi tur na cora.

Maya ta hopi contento cu su coronacion y ta priminti di haci su maximo esfuerso pa trece un bunita show y presentacion riba escenario dia 19 di Februari, pa asina aporta y yuda engrandece Aruba su Carnaval cu su participacion.

Maya kier a gradici tur esnan cu a asisti na su coronacion y tambe esnan cu ta trahando cu hopi dedicacion riba tur loke e ta bay tin mester pa competi. Un danki special tambe ta bay na K&G Fashion Boutique cu ta encarga cu Maya su vestuario y acesorionan y tambe na Elsa's Flowershop cu a haci entrega di un bunita ramo floral na e Reina Grandi di Majestic!

Aruba Bank hunto cu tur Car y Bike Dealer ta cla pa "Car Loan Jam"

Bishita bo Car of Bike Dealer preferi awe mes y pasa busca bo pre aprobacion na Aruba Bank

RECIENTEMENTE Aruba Bank a lansa nan campaña di auto "Car Loan Jam". Tur Car y Bike Dealer ta cla pa e evento mas grandi di benta di auto durante e temporada di Carnaval.

Aruba Bank ta ofrece tur cliente cu kier cumpra un auto of motorcycle nobo un oferta super special cual ta encera; 6.5% interes, cumpra bo auto/ motorcylce na februari 2011 y cuminsa paga despues di 3 luna, y un tarheta di credito di US$ 1000,- pre-aproba. Lo rifa tambe entre tur e prestamo di auto cu ser aproba, un trip pa dos pa Rio di Janeiro. Ademas di e tremendo oferta di Aruba Bank tur Car y Bike Dealer tambe lo ofrece nan oferta special.

Aruba Bank Car Loan Jam lo tuma luga Diabierna, dia 18 di Februari, 2011 na tur Car & Bike Dealer cuminsando for di 6'or di atardi te 10'or di anochi. Aruba Bank su personal lo ta presente na tur Car & Bike Dealer pa on the spot approval.

Durante di "Aruba Bank Car Loan Jam" lo tin entretenimento musical na tur Car Dealer den un ambiente carnavalesco.

E Car y Bike Dealer nan participante lo ta; Garage Centraal, Garage Cordia, Jossy Motors, R.E. Yrausquin & Sons, Stern GM, Top Car, Ultimate Automobiles, Big Twin y George Cycle.

Aruba Bank ta invita Aruba henter pa pasa na bo Car of Bike Dealer preferi y busca bo pre aprobacion na cualkier sucursal di Aruba Bank desde awe caba pa asina garantisa bo auto of motorcycle nobo den Carnaval 57.



E famia grandi di R.E. Yrausquin & Sons ta sigui crece

Ruben "Scorpio" Garcia awor ta core den un Mitsubishi ASX

NA un forma di sorpresa, Christina Yrausquin di R.E. Yrausquin & Sons a entrega e Mitsubishi ASX nobo nobo na Ruben "Scorpio" Garcia memey di su show "Riba Bou" na ATV. E programa tabata bibo for di Trash by Ronchi ora cu a haci entrega oficial di e auto Mitsubishi ASX 2011. Cu e entrega aki awor Ruben Garcia ta uni su mes na e famia grandi di clientenan satisfecho y contento di R.E. Yrausquin & Sons, cu ta core den e autonan di mas sigur y cu miho garantia riba nos isla. E modelo Mitsubishi ASX ta asambla na Japon y ta loke nan ta considera den e industria di auto como un "crossover" y ta hopi parecido na e modelo di "Outlander". E auto nobo cu a wordo lansa algun luna pasa tin un motor di 2 liter (hopi economico den consumo di gasolin) y tin un cantidad di opcion pa garantisa seguridad di chauffeur y pasahero. Clientenan por "customize" nan auto na nan estilo personal, manera cu "Glass Roof", "leather interior", sound system cu sub woofer, standard of "tiptronic" transmission.

R.E. Yrausquin & Sons a wordo funda na aña 1972, pero e envolvimento di famia Yrausquin den e industria di auto na Aruba y Corsow a start desde aña 1952 caba. Awendia, e agencia ta responsabel pa e marcanan mundialmente renombra Ford y Mitsubishi. Cu mas di 50 empleado atento, autonan di bon calidad y un garashi bon ekipa, R.E. Yrausquin & Sons tin tur cualidad pa por sigui brinda bo un bon servicio den aña 2011. E compania ta preparando pa introduccion di autonan "hybrid" y electrico den un futuro binidero. Ta conoci cu Gobierno a baha impuesto riba e tipo di autonan aki, pero R.E. Yrausquin & Sons kier ta bon prepara pa por ofrece e mesun nivel di servicio atento y cu bon conocemento riba e tipo di auto aki di futuro.





JCI Dutch Caribbean ta instala directiva nacional pa aña 2011



foto: drpd: Susan Vrolijk (Vise Presidente), Franchesca Marval (Secretaria), Steven Louisa (Tesorero), Liorgo 'Iyo" Rosa (Vice Presidente).Riba potret riba rij padilanti drpd: Vanessa Gijsbertha (General Legal Counsil), Candice Henriquez (Presidente Nacional) i Indira Abath (Vice Presidente). Ausente riba e potret: Dave Martinus (Immediate Past President)

RECIENTEMENTE Junior Chamber International (JCI) Dutch Caribbean a instala nan directiva nacional pa aña 2011, durante e promer evento nacional di aña cu tawata e January Turnover meeting. Lema di e JCI Dutch Caribbean pa 2011 ta 'Excellence through teamwork, perserverance and confidence'. Cu e lema aki e directiva kier inspira su miembronan pa ta ciudadanonan activo.

Junior Chamber International (JCI) ta un organisacion mundial di hoben entre 18 pa 40 aña cu ta comparti e creencia cu pa crea un cambio positivo, nan mester mehora nan mes y e mundo rond di nan. JCI su 200,000 miembronan ta busca solucionnan obhetivo pa problemanan den nan comunidad pa medio di projectonan local, regional y internacional. Tambe e organisacion ta duna e miembro individual oportunidad pa desaroya su abilidadnan di maneho y liderazgo. JCI Dutch Caribbean ta conta cu 7 organisacion local den e reino Hulandes Caribense cual ta: JCI Willemstad, JCI IOBA Curacao, JCI UC, JCI Wayaca (antes JCI Female Curacao), JCI Aruba, JC Aruba Female y JCI St. Maarten.

Aña 2011 ta priminti di bira un aña grandi pa JCI Dutch Caribbean ya cu e organisacion ta celebra su di 50 aña di existencia. Durante di e mey siglo aki e organisacion di JCI a aporta na desaroyo di hopi hende den nos comunidad. Pa conmemora e hecho aki JCI Dutch Caribbean lo ta anfitrion di e JCI Conference of the Americas 2011 na luna di mei. Ademas JCI Dutch Caribbean lo cuminsa cu diferente projecto pa desaroyo di nan miembronan en particular y hobennan en general.

JCI Dutch Caribbean ta wak bek riba un exitoso January Turnover Meeting caminda nan a alcanza 90% di e obhetivo di inscripcion di participacion di nan miembronan na e evento. Durante e ceremonia di apertura a instala e di cincuenta directiva nacional di JCI Dutch Caribbean consistiendo di Candice Henriquez (Presidente), Liorgo Rosa (Vice Presidente) Susan Vrolijk (Vice Presidente), Indira Abath (Vice Presidente), Steven Louisa (Tesorero), Franchesca Marval (Secretaria), Vanessa Gijsbertha (Consehero Legal General) y Dave Martinus (Presidente Anterior).

Durante di e January Turnover Meeting, JCI Dutch Caribbean a lanza un tayer yama Academia di Lider. Meta di e tayer aki ta pa prepara miembronan pa posicionnan den directiva di JCI na nivel local y nacional.

Awor cu cada isla a scohe su propio rumbo estatal mas cu nunca nos tin cu traha riba desaroyo di nos hobennan pa asina nan bira ciudadanonan activo y positivo. Si abo ta un hoben entre 18 y 40 aña y bo kier trece cambio positivo den bo comunidad, nos kier invitabo pa bira miembro di un di e organisacionnan local di JCI. Pa mas informacion tocante JCI Dutch Caribbean bai http://www.jci.cc/jcidutchcaribbean of bira fan di nos pagina di Facebook JCI Dutch Caribbean.

Casonan penal cu Corte Penal di Prome Instancia lo trata awe

4 februari 2011 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	E.J.R.J.	Pro forma. J. ta wordo acusa di, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 14 di november 2010, a intencionalmente dal cu su auto contra e scooter di e persona aki riba caminda di Siribana. A consecuencia di esaki e persona a perde control riba stuur y a cay.
08.15	J.J.W.	Pro forma. W. ta wordo acusa di cu e intencion di tuma bida di un persona riba 3 di oktober 2010, a intencionalmente hinca e persona varios biaha cu un sombechi na su pecho y lomba.
08.30	G.R.d.M.	D.M. ta wordo acusa di entrega y/of transporte y/of posesion di cocaine den e periodo di prome te 30 di augustus 2010.
09.30	J.M.J.R.	R. ta wordo acusa di intento di homicidio y complicidad di posesion di arma di candela riba 28 di juni 2010.
11.00	O.L.T.	T. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un laptop y/of otro pertenencianan di un scol den e periodo di 30 pa 31 di augustus 2010.
11.30	R.R.A.T.	T. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un holoshi di man den e periodo di 23 te 24 di september 2010.

Oficina di Inspeccion di Remedi lo ta cera

INSPECCION di Remedi ta informa cu dialuna dia 7 di februari 2011 su oficina lo ta cera parti mainta.

E motibo ta cu e personal lo tin cu atende un reunion importante. Despues di 1 or di merdia nan lo ta habri atrobe pa publico.

Inspeccion di Remedi ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

Reina Infantil Mundo Infantil / TOB Kids cu un bunita proyecto social

Alviana Arends, Mundo Infantil y Fundacion Pa Nos Comunidad, cu un bunita proyecto pa asina tur mucha y famianan cu menos recurso na Aruba por haya un plato di cuminda tur dia riba mesa.

E aña aki e conocido programa Mundo Infantil presenta pa Tanchi Esme y Tio George cu ta celebrando 10 aña di exito ta cuminsa e aña di celebracion cu un proyecto social hopi bunita , na unda nan reina infantil Alviana Arends lo bira e bos y cara oficial pa un bunita campaña cu lo hiba e nomber " Ban duna un man pa nos Ruman " , conhuntamente cu Fundacion Pa Nos Comunidad . Aunke nos no ta kere, tin hopi famia cu ta pasa den un situacion basta dificil pa pone un plato di cuminda riba mesa tur dia. Pesey mes diasabra dia 5 di Februari 2011 , Fundacion Pa Nos Comunidad , Alviana Arends y Mundo Infantil ta invita henter e pueblo di Aruba pa pasa na e edificio di Fundacion pa nos comunidad na Ponton 36 F di 8or di mainta pa 3or di atardi pa asina yena un standing order cu un minimo di 25 florin pa luna durante e periodo di 1 aña , pa asina sigura pan riba mesa di e famianan cu tin mas necesidad di esaki !

Sra. Claudie Wegdam di Fundacion pa nos comunidad tabata e invitada di honor den e programa di mucha " Mundo Infantil" y e la splica riba e trabou cu nan ta haci den e fundacion pa asina brinda famianan cu tin hopi necesidad cuminda y otro cosnan cu nan mester manera paña y mucho mas.

Tambe Sra. Wegdam a splica cu e 25 florin aki pa luna , ta garantisa cu e famia ta haya su cumindanan pa dia , pesey mes ta haci un yamada na e comunidad di Aruba , pa pasa dia 5 di Februari na Fundacion pa nos comunidad y yena e standing order pa yuda nos mes hendenan den necesidad. E dia aki tambe FPNC lo tene un MEGA Sale unda lo tin hopi articulo di masha bon calidad na benta na prijsnan special, ta lamentabel pero nan warehouse a daña door di e awasero. FPNC tin como prioridad bende e articulonan aki pa nan no lo sigui daña den warehouse. Nan ta bay haci uzo di e placa di e MEGA Sale pa cumpra comestibel pa nos hende den necesidad. Lo tin un Jump di 10or pa 2or pa e muchanan di parti Party Animals y tambe tur e mayornan cu bini cu nan muchanan lo haya un bunita regalo special di parti Alviana y FPNC …

Un yamada ta bay na tur persona pa ban uni Diasabra 5 di Februari na Fundacion pa nos Comunidad di 8or pa 3 or , pa asina nos por coopera cu nos famianan cu mas mester , bin y saca bo potret cu Alviana, Bin duna Tanchi Esme & Tio George un man, y mas importante ban aporta na Fundacion pa nos Comunidad !

Recordatorio 10 Miles Cross di M.S.K.Savaneta







MARINIERS Kazerne Savaneta kier a recorda tur coredo di Aruba cu mañan ta organisa su 10 Miles Cross anual.

Mariniers Kazerne Savaneta ya tin varios aña ta organisando e 'cross run' aki, usando un ruta pectacular saliendo for di naturalesa parti 'noordoost' di Aruba y pa termina na Mariniers Kazerne.

Nos ta spera boso na MSKSAV, mañan 5 di februari. Bo mester ta presente 6'or di mainta pa sali cu bus. Entregamento di premio lo ta 10.00 am.

Pa inscripcion tuma contacto cu Bureau Sport MSKSAV/IDEFRE na 522 5142 ext.143.

Nos ta spera tur miembro di e diferente clubnan di coremento y tambe tur fanatico di coremento.

"If you want to run, run 10 kilometers. If you want to experience a different life, run the 10 Miles Cross."

Telefon Pa Hubentud (TPH) ta ampliando su servicio pa brinda ayudo na mucha y hoben, banda di e servicio telefonico...



MIRANDO e desaroyo riba e tereno di informacion y comunicacion TPH no kier keda atras pa loke ta trata innovacion, y ta bai facilita su clientela, cual ta mucha y hoben, e oportunidad di comunica cu nos pa medio di internet pa asina haya e yudansa, informacion y conseho necesario.

Manera ta conoci, Fundacion Telefon Pa Hubentud Aruba ta traha cu boluntario, pues nan no ta ricibi un pago pa nan servicio brinda na hubentud.

Locual TPH ta ofrece:
Un entrenamento den metodo, tecnica di combersacion y diferente topico/ area di problema cual mucha y hoben ta confronta den bida diario.
Tambe informacion di diferente 'trend' y di e mundo di experencia dor e bista/ realidad di e hoben.
Pa e boluntario interesa pa duna ayuda via internet, nan lo haya e entrenamento necesario pa sa con pa chat, traha cu computer y tur lo necesario pa brinda e ayudo na e hoben na un manera rapido y dinamico.
Di e forma aki e boluntario tambe ta inverti den nan propio desaroyo, dor di haya e entrenamento, a la bes den mehora comunicacion cu nan propio yiu of area di trabao.

TPH durante tur e añanan ta activo dunando charla, tayer na scol di diferente topico, pa menciona algun: termento, informacion general di trabao eherci dor di TPH, tambe di sexualidad y sugar daddy / - mommy, divorcio, 'peer-pressure', asertividad, motivacion, positivismo etc.
Pa e parti di trabao aki TPH tambe ta buscando boluntario cu lo kier bai traha den nan tempo liber of cu por haya ora liber di nan trabao pa eherce e funcion aki di boluntario di 'Public Relations' pa TPH.

Desde mita di maart te cu cuminsamento di april 2011, TPH lo bai cuminsa cu un entrenamento pa persona interesa pa bira ayudante telefonico, pa ayudante cu lo bai brinda servicio pa medio di chat/ computer y pa ayudante pa concientisa mucha- y hoben via charla na scol.
Si bo ta sinti bo yama pa un di e funcionnan aki, no duda y tuma contacto cu TPH.

TPH kier subraya si cu e trabao boluntario no ta facil, dor cu e ta exigi di bo cierto responsabilidad, energia y tempo structura pa duna bo aporte.
Ta asina cu si bo dicidi y bo wordo seleciona pa bira boluntario, e ta rekeri di bo persona un responsabilidad enorme, dor cu bo lo mester tin e tempo pa bai tur entrenamento cu ta tres bes pa siman di 7.00-10.00 or pm, durante 4 siman.

Tambe e aspirante pa bira boluntario ta haya tayer di diferente topico manera:
Abuso di mucha en general.
Embaraso hubenil.
Relacion.
Falta di atencion y comunicacion.
Droga, alcohol, sekta etc.
'Rollenspel'.

Acerca ta practica con conversacion ta bai tras di telefon y tras di computer.
E trabao tambe ta ensera un parti di registracion y traha reportahe pa brinda un servicio optimal. Di e forma aki TPH por señala kico ta bibando y pasando cu hubentud den nos comunidad.

E persona cu ta aspira pa un trabao boluntario na TPH, mester sa di 'deal' cu anonimidad, confidencialidad y responsabilidad. Nos ta biba den un comunidad masha chikito y unda e posibilidad ta existi cu e persona ta conoci of famia di otro. Pa e mucha of hoben cu ta yama via 131 of ta tuma contacto via chat, e barera lo bira mas grandi si e sa cu un conoci of famia ta traha na 131.

TPH ta buscando persona adulto cu tin suficiente tempo liber parti merdia den siman y weekend pa duna nan aporte. TPH ta habri di 2-6 or pm y bo mester ta disponibel pa turno di 2 ora. Nos ta sera un contrato unda por lo menos bo por ta disponibel pa 4 of 6 ora den luna pa TPH pasobra banda di esaki tambe tin e parti pa sigui desaroya/ 'update' bo mes pa medio di diferente tayer pa ta informa kico ta pasa den e mundo di e hoben, tin reunion pa atende y actividad social. Tambe TPH kier brinda oportunidad na tur hoben cu kier haya experencia den servicio social. TPH ta pensa riba esnan cu kier sigui den e ramo di psicologia, trahado social of bienestar social. Maestro di scol tambe ta hopi bonbini dor cu nan lo tin e tempo despues di scol pa brinda nan aporte y tur persona cu ta pensiona.

Diferente rekisito pa por bira boluntario pa TPH:

Di por pone su mes den e mundo di e mucha y hoben.
Mester tin respet pa opinion, forma di biba y pensa di otro.
Tin actitud critico pa su mes y pa cu otro, esta di ta autocritico.
Ta disponibel pa un averahe di 4 à 6 ora pa siman.
Tin por lo menos 18 aña di edad.
Cu kier compromete su mes cu TPH pa minimo dos aña.
Mester participa na entrenamento, sino NO por bira boluntario.
Special e ayudante pa brinda servicio di chat, mester tin cierto conocemento di computer.

Tur interesado por yama 5886138 / 5884011, durante ora di oficina.
E tempo pa inscribi ta di 7 di februari te cu 28 di februari 2011.
E curso lo cuminsa mita di maart proximo.

Evelyn Wever-Croes ta pidi pa pueblo reflexiona

4 Februari - Dia Mundial di Cancer



MAS cu nunca antes ta existi e necesidad pa coordina y concentra tur esfuerzo pa bringa Cancer. Tur aña riba e dia mundial di Cancer, World Health Organisation ta enfoca riba e esfuerzonan pa combati e malesa aki, y tambe pa yuda esnan cu ta sufri di e malesa y duna nan speransa.

Riba 4 di februari, Dia Mundial di Cancer, ta un bon momento pa nos reflecciona riba e malesa aki, y riba esnan cu ta sufri di e malesa.
Cancer ta un malesa cruel, cu ta afectando hopi hende na Aruba. Na Aruba Cancer no conoce edad mas, ya cu mas y mas hobennan ta wordo afecta p'e malesa aki. Ademas e ta un di e malesanan cu ta costando mas hopi bida na Aruba, y den mundo henter.
E tema di e dia mundial di cancer e aña aki ta pa concientisa mucha y hobennan p'e dañonan causa pa rayonan ultra violeta, pa siña nos muchanan con ta evita e rayonan ey, y bira "sun smart". Esaki sigur ta un di e formanan pa evita Cancer.
Pero ban enfoca tambe riba un estilo di bida y di come mas saludable. Esaki por contribui substancialmente na preveni Cancer, segun Evelyn Wever-Croes.
"E malesa a toca hopi serca dimi tambe, y riba e dia aki mi pensamento y oracion ta bay na prome lugar na tur e pacientenan di Cancer, pero tambe na nan famianan, cu ta sufri hunto cu nan sernan keri. Ban uni forza y duna nos aporte pa bringa e malesa aki. Y laga nos resa pa bin un cura pronto pa e malesa cruel aki", Evelyn Wever-Croes ta termina.



Un chicken sandwich delicioso cu saus di Big Mac:

E McChicken den su 'bachi' nobo!



HOPI ta esunnan cu ya caba a purbe; e chicken sandwich original di McDonald's a 'fia' e saus di Big Mac pa inclui esaki den su concepto nobo. Desde di e lansamento di e Big Mac mas cu 50 aña pasa, e sabor unico di su saus a posiciona su mes como un di e puntonan di reconocemento di e restaurant. Ya pa algun rato, e saus di Big Mac tambe ta wordo uza den e Mac Snack Wrap di McDonald's.

E chicken sandwich nobo ta consisti di 2 pecho di galiña 'crispy', siboyo, keshi Mericano, lechuga, tomati, augurk tur poni riba otro den 3 slice di pan corona cu e saus autentico di Big Mac. "Cu lansamento di e Chicken Mac, McDonald's kier complace tur esunnan cu ta fiel na e restaurant y habri oportunidad di agrega mas producto di galiña riba nan menu. Nos clientenan por disfruta di e delicioso chicken sandwich, awor den su concepto nobo na un prijs sumamente atractivo. Por compañe cu su batata y limonada pa forma e combo tambe", esaki di acuerdo cu relacionista publico di McDonald's.

McDonald's ta ofrece un variacion enorme di hamburger, sandwich, 'snack wraps' y salada cu e meta pa satisface e variedad grandi di cliente cu nan tin. Ademas, constantemente nan ta amplia nan menu pa por keda ofrece alternativanan delicioso y diferente. Bishita e filial di McDonald's mas cerca di bo y keda gratamente satisface. Bo a purba e Chicken Mac caba ?

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:

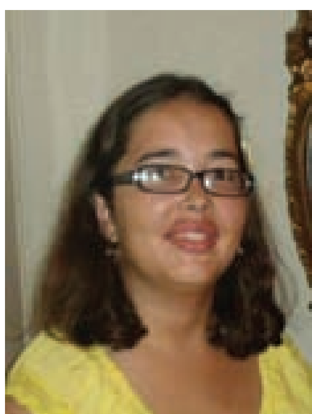


Tulia Esther Rodriguez

Gradicimento especial ta bay na Dr. Dennert, Dr. Steward, hoofd y team di 2de verdieping di H.O.Hospitaal, team di San Pedro di Verona afd. Azalea, pa esnan cu a manda flor, krans y tele-gram. Un danki grandi di curazon ta bai pa nos amiga di cas Sra. Lucia Arendsz
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diabierna 4 , diasabra 5 , diadomingo 6 di Feruari 2011 pa 7'or di anochi y dialuna 7 di Februari 2011 pa 8:45 di mainta tur na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia



"Melisa", cu un silencio grandi, Dios a yama bo cerca dje,
Bo no a duna nos un aviso.

Keto bo a bay sin un ayo, bo a laga nos cu un tristeza grandi
Den nos curason y un bashi den nos alma.

Nos no tabata kier pa bo bay, pero Papa Dios, tabata tin mester
Di un angel mas cerca dje y E'la yama bo.

"Melisa", di ariba duna forsa na Mami, Papi y Ruman y tur esnan cu a stima bo.

Nos oracion, nos ta eleva na Señor, pa bo, nos "Melisa" stima.

Nos kier invita bo(so) pa 1 Santo Sacrificio di Misa diasabra,
Dia 5 di February pa 7 or di anochi na Misa San Francisco na Playa
Pa recorda 1 luna di fayecimento di nos yui y ruman stima.

MELISA MAGDALENA ANDRADE

Staff y Personal ta extende nan mas sincero condolencia na famia di:

Sra. Vda Marie Riley-Jean-Baptiste

mama di nos colega Halligan Riley

Cu Dios duna nan
forza den e dianan
dificil aki.

Cu sra. Marie sosega na paz

Ministerio di
Husticia y Enseñansa

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Veilig in Jezus armen"

Na een langdurig geduldig gedragen ziekbed en een dapper gevoerde strijd
is van ons heengegaan:

Dhr. Albert Erwin van Leeuwaarde
(Weduwnaar van Regina Mac-Jannet)
Geboren 17-04-1923 in Suriname
Overleden 01-02-2011 op Aruba

Namens zijn zussen:
Mevr. de Wed. Nita Adel en familie in Suriname
Mevr. de Wed. Lucia Sumter en familie in Suriname
Mevr. de Wed. Milly Conraad en familie in Suriname

Schoonzus:
Mevr. Carla van Leeuwaarde Tjin-Tham-Sjin en familie in Suriname

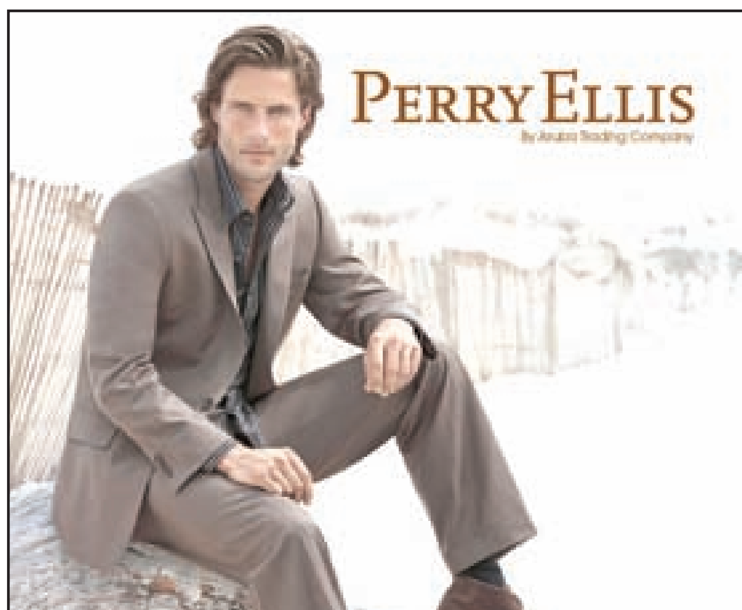
Families:
Mac-Jannet, Vishnudatt, Plettenberg (Sur), Matthew, Richardson,Tromp, Roosenhoff en Knegt (Ned).

Nodigen wij u uit voor de ter aarde bestelling die zal plaatsvinden op vrijdag 4 Februari 2011 om 4:00 uur 's middags vanuit Aurora Funeral Home naar de katholieke begraafplaats in Oranjestad.

Het stoffelijk overschot van dhr. van Leeuwaarde zal vanaf 2:00 uur 's middags opgebaard liggen in Aurora Funeral Home.

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Apetura di Perry Ellis di Aruba Trading pronto den caya grandi







E tienda nobo Perry Ellis, di Aruba Trading, ta programa [a habri fin di e siman aki den Caya Grandi. E tienda di casi 1,700 pia cuadra ta ofrece paña pa homber, incluyendo camisa casual y elegante, polo, t-shirt, sweater, cason, short, flus y acesorio. Tambe e ta ofrece moda pa dama.

E tienda Perry Ellis di Aruba Trading ta e prome di e proyectonan grandi cu Aruba Trading tinpa e aña aki. Mas cu 200 invitado ta ser spera pa e aperture oficial cu ta tuma lugar ayera dia 3 di februari, mientras e tienda, situa na Caya Betico Croes 16, ta habri pa publico desde awe dia 4 di februari.



Chiwawa Perdi

NOS Chiwawa stima "PASHA" a ser perdi diaranson atardi februari 2 for di cas na Opal 52 den e bario di Rooi Santo."Pasha" su color ta bruin caramel y e tin un banchi roos cu su nomber riba dje. E ta mas cu simplemente un cacho pa nos familiar y nos ta haya su falta masha hopi mes. Ta pidi carisidamente cualkier persona cu a wake of por tine pa tuma contacto cu nos na 5920019/5928926/5638987. Lo tin un recompensa pa cu esaki.

Ladron a pone un garetia na e bentana di sala pa drenta paden

DIARANSON madruga a drenta un informe cu na un cas na Jaburibari doño di cas a haya bishita indesea, a dirigi polis na e cas. Na yegada e homber O.A. a declara cu el a sali di su cas parti atardi y ora a bolbe cas den careda di 1'or di madruga, el a encontra su cas tur reboltia. Nan a bay cu un flatscreen di 32 inch. E ladronnan mester a pone un garetia na e bentana di sala y drenta paden.

Mama ta yama polis pa yiu cu a come un paki keeshi

DIARANSON merdia a pidi presencia di polis na un cas na Seroe Patrishi pa un problema di famia, a dirigi polis na e sitio. Na yegada ta papia cu señora S.D. naci na Haiti di 58 aña ta declara cu su yiu homber J.R.S.D. naci na Haiti a come un paki keeshi cu ta destina pa haci caminda pa bende, el a rabia y zundra e yiu. Yiu tambe a zundre, door di esey el a dal e yiu un wanta pa cual el a rabia, bolter mesa y despues sali bay di cas. E señora kier a duna keho contra e iu homber. Polis a bay tira bista den bisindario pero no a topa cu e yiu homber.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu
a fayece cristianamente:



Sra. Vda. Marie "Rose" Riley – Jean-Baptiste
na edad di 80 aña

Na nomber di
Su esposo: + Joseph Isidore Riley q.e.p.d.
Su yiunan:
Halligan Riley & Nancy Ramirez y famia
Hasette & Greta Riley-Fingal y famia
Hendred Riley
Hedley Riley & Shandra Mungra y famia
Hutton Jacob Riley y famia
Hunt Riley & Helen Werleman y famia
Alvin & Marja Riley-Wessels y famia
Alan & Rachel Riley-Noordermeer y famia
Alex & Mirla Riley-de Mey y famia
Su yiunan di crianza:
Dylyn & Chris Dalton-Riley y famia na London.
Denise Riley y famia na London.
Winston & Maggy Riley y famia na Toronto.
Hillis Riley y famia na London.
Su nieto y nietanan:
Keoma, Kristy, Tarita, Jason, Dianne, Angela-Rose, Randy, Jonathan, Raiza, Joseph, Marie, Amber, Jade, Timothy, Almara, Ditmar, Lindsay, Brandon, Lucy, Alron, Joron y Almyxa.
Su 11 bisanieto y bisanietanan
Su rumannan:
Gregor Jean-Baptiste y famia
Daniel Jean-Baptiste y famia
Gilbert Jean-Baptiste y famia
Daphnie Brown-Jean-Baptiste y famia,
Mathilda Julien-Jean-Baptiste y famia,
Mable St.Clair-Jean-Baptiste y famia
Manera Primo-Ruman:
Clifton y John Lugay y famia
Tur su primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan y demas famianan:
Riley, Jean-Baptiste, Ramirez, Fingal, Hernandis, Mungra, Werleman, Wessels, Otjes, de Mey, Wilson, St. Clair, Brown, St. Helene, Julien, Faustin, Trim, Natram, Felix, Lugay, Sprok, Hoeverts, Dirks, Vinck, Hernandez, Geerman, Stevens.
Ta invita tur famia, amistad, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 4 di februari 2011 pa 4'or di atardi na misa Birgen di Fatima na Dakota.** E restonan mortal di Marie "Rose" lo ta reposa den misa Birgen di Fatima desde 2'or di atardi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting SABA" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Serca Señor mi ta na pas manera un yiu serka su mama"
Salmo 131

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Helenita Alders- Geerman
***18-05-1933 †01-02-2011**
Viuda di Nildo Alders

Na nomber di su yiunan:
Roland y esposa Astrid Alders-Figaroa
Ronnie Alders

Nietanan stima:
Tracy y Inger Alders

Rumannan:
† Sr. Emiterio, esposa Maria Geerman-Koolman y famia
† Sr. Alejandro, esposa Maria Geerman-Britten y famia
Sra. Ruby, esposo Freddy Solognier-Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica Dijkhoff-Geerman y famia
Sra. Vda. Beatriz Geerman-Geerman y famia
Sra. Vda. Petra Maria Lampe-Geerman y famia

Cuña y swanan:
Sr. Hans y Mena Alders-Croes y famia
Sra. Vda. Anna Semeleer-Alders y famia
Sr. Cobi Alders y famia
Sr. Donny Alders
Sr. Urbano y Jolanda Alders-Bisslik y famia
† Sra. Mina Alders y yiunan
Sra. Ina y Carlos Casseres-Alders y famia

Suegra: Sra. Vda. Filomena Figaroa-Weller

Sobrino y sobrinanan stima, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan,bisiñanan stima, amiga y conocirnan.
Su amistadnan di Leonisa.

Famia: Geerman, Alders, Figaroa, Solognier, Dijkhoff, Lampe, Koolman,Britten, Henriquez, Croes, Bisslik, Boekhoudt, Martis, Casseres, Weller, Ras, Tromp, Bareño, Boekhouwer, Oduber, Gil, Silie, Dabian, Albertsz, Loopstok, Fowler, Grijalba, Molina-Botella, Medina-Peña y demas famianan na Curaçao, Merca y Hulanda ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 8 di Ferbuari 2011,pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz.E restonan di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home
Dialuna 7 di Februari 2011
7'or pa 9'or di anochi

Mama ta bay regla cuenta na scol

DIARANSON merdia a drenta un informe cu na un scol den Trinitariastraat tin un caso di maltrato, a dirigi polis na sitio. Na yegada ta papia cu un alumno di 12 aña y ta declara cu un mama di un mucha di scol a bin reclame y pushe, motibo ta cu e tin problema cu e yiu. Polis a a purba papia cu e docentenan pero tabata ocupa cu reunion. Y e mama cu a bin regla cuenta mes ya no ta na e sitio.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita;
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita;
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:

Sra vda Helena Arrindell-Calmes
***Aruba, 22 februari 1932 – † New York, 27 januari 2011**

Na nomber di su:

yiunan: - Anthony y Ligia Arrindell- Quant y yuinan
-Janet Arrindell
-Hector y Gaby Arrindell y yui

Nietonan: -Daemond Arrindell
-Tiisha Haynes- Arrindell y famia
-Justin Arrindell
-Alessandro Arrindell
-Alicia Arrindell
-Christopher Arrindell
-Angelina Arrindell

Ruman: -Alfredo y Lydia Lambertus-Matos y yuinan

Ruman di criansa: -Juni Tromp y famia
- Pancho Thiel y famia

Sobrino y sobrinanan:
-Rosa Winklaar y famia
-Edith Lopez-Lambertus y famia
-Dita Matos y famia
-Patricia Francisca y famia
-Melanie Francisca y famia
-Irene Francisca
-Ceferino Koeiman y famia
-Robert Calmes y famia
-Marlene Calmes y famia
-Rudolf Calmes y famia
-Vilma Calmes y famia
-Victor Calmes y famia

Sobrino y Sobrinanan na USA:
Hernandez; Daniel, Gregorio, Carlos, Gabriel,
Maria- Elena, Benjamin y Franklin
Diane Johnson Lee,
Samuel Lee
Sharlene Kruythoff

Swa y cuñanan: -Constance Lee- Arrindell
- Neal Kruythoff

Como famia: -Patricia y Seferino Patino

Rumannan di The Grand United Order of Odd Fellows

Demas primo- y primanan-, comer- y compernan, amigo- y amiganan, conocirnan y famia:

Arrindell, Calmes, Francisca, Koeiman, Matos, Winklaar, Lopez, Bislip, Quant, Tromp, De Windt, Gibbs, La Ronde y demas famianan.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra, 5 di februari 2011.
Nos defunto stima "Helena" lo ta reposa den misa "La Virgen di Fatima" na Dakota for di 9or pa 11or di mainta.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.

Famia ta participa cu despues di entiero nan no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Angel Quandus
mihor conoci como "Buchi"
***02-10-1929 †01-02-2011**

Na nomber di su:
Casa: Aurora Quandus- Leon
Yiunan:
Alexandro y compañera Alexandra
Richard y compañera Jeanette
Nietonan: Alexander, Lisander, Lyandra, Fabiënne

Rumannan: Elsa Quandus y yiunan na Hulanda
Sara, Benito Tromp- Quandus y yiunan
Nouel y Ninita Quandus- Kock
Alicio Quandus
Zenovio y Rita Quandus- Boekhoudt
Sobrino y sobrinanan:
Mayra Welhous y famia na Corsow
Jeanine Lipmans y famia na Hulanda
Leana Welhous y famia na Hulanda
Howard Tromp
Franklin Tromp y famia
Roslin Bethancourt- Quandus y famia
Osrick Quandus
Claire Josefin y famia
Lucia Josefina y famia
Primo y primanan
Demas famianan: Quandus, Riddertad, Ridderstap, Gomez, Giel y Christiaans

Ex- coleganan di LAGO y D.O.W
y tur otro conocirnan

Bon amigonan di cas: Nacho Cristiaans,
Jon Kelly
Bon Bisiñanan:
David Franken y famia
Micheal Croes y famia
Calito Croes y famia
Tilin Tromp y famia
Maikel Geerman y famia
Nelson Gomez y famia

Ta invita pa **acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 5 di februari 2011 saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi y despues pa Santana Catolico na Noord.** E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral home, Cumana # 76
Diabierna 4 di februari 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Na lugar di krans of flor un donashon pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na misa pa e gesto aki.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun famia of conocir den nos tristesa.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Oduber
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 4 februari 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	188.33	189.05	189.85
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00	
Japanse yen per JPY. 10.000	215.71	217.68	219.87
Euro per XEU. 100	242.59	244.81	247.27

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tur loke bo siña lo preparabo pa ta exitoso, lagando ganashi y gratificacion. Busca compania di esnan cu por intercambiá ideanan.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Husticia ta yega den bo bida y algun lo ta hopi drástico. Contactonan nobo y e apoyo di amigonan ta yudabo logra bo plan o proyectonan. .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Pone bo prioridadnan na òrdo y mira cu confiansa, pensando semper positivamente. Bo actitud positivo ta percura pa bo futuro éxitonan. .

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No exponébo na rísiconan, sea den deporte, biahe o actividadnan di riesgo pa un par di dia. Bo mester presta mas atencion na bo mes.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo bida ta ahustá acontencimentonan nobo cu ta fuera di bo còntròl. Tur cos cu no ta funcioná ta bòlter pa bo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo trabao y bo profesion ta exigí mas tempo y esfuerso y bo famia ta reclamá tambe tempo di bo. Lo mas importante ta mantené còntròl emocional.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Experencianan bibo ta hibabo na otro nivelnan spiritual y ta hiba bo mas serca Dios. Disfrutá di e cosnan mas cu bo ta gusta haci.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Cambio y ahuste ta awor inevitabel. Bo no por scapa di situacionnan unda bo tin decisionnan drástico y definitivo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Amornan secreto ta desaparecé. Bo ta mira cu claridad y sentido e cosnan cu ta mantenébo confundí. Conflicto y cosnan malo ta aclará pa wòrdo coregí.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo finanza ta rekerí cu bo ta habri cuentanan nobo, cambionan ta di gran beneficio. Bo armanan lo ta comunicacion y creatividad..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Cuminsá mira e mundo di otro manera. Lo spiritual ta intensificá pa bo. Bo ta un hende sincero. Hopi amigo nobo ta yega últimamente den bo bida.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ambiente den bo trabao, estudio y finanza ta exaltá. Ta parcébo cu tur cos ta bòlter rond di bo y wak pa bo no cay den extremo. Keda calmo.



Atencion parokianonan di Playa

NOS kier a pone tur nos parokianonan y tambe cualkier persona cu tin nan ser queri dera den santana di playa na altura, cu nos ta bai duna informacion cu oportunidad pa inscribi. Pa personanan cu kier inscribi e dianan mencionan aki bao, nos ta pidi pa bin cu cualkier documento of recibo di kelder/graf y cu documento di Indentificacion y cu 2 persona pa por inscribi. Por inscribi na Pastorie Oranjestad, mañan dia 5 di februari entre 9'or di mainta cu 1'or di merdia.



Tres Arubiano a pasa curso como hurado di Atletisismo

RECIENTEMENTE a tuma luga na nos hermana isla Corsow un curso oficial di IAAF pa bira huez certifica. Ta trata aki di nivel TOECS 1 (Technical Officials Education & Certification System). E curso aki a wordo organisa pa prome biaha riba e islanan Hulandes. Specialmente pa e curso aki a bin Corsow procedente di Barbados Esther Maynard kende ta un di e figuranan respeta den Caribe pa su conocemento como huez den atletismo. E curso tawata tin un duracion di un siman, caminda a trata reglanan den tur seccion di atletismo manera sprint, hurdle, bula leu, bula halto, pole vault, pusha bala, tira disco, speer y martiu, careda di distancia y tambe marcha olympico.

A duna tanto e parti teoretico como e parti practico. Durante e curso a pasa door di tanto e manual di referee como e buki di regla di competencia. Na final mester a pasa un examen verbal, tambe uno por escrito caminda a exigi un total minimo di 75% bon pa e cursista por pasa e curso. Di e total di 28 participatante cu a cuminsa e curso, 24 a bay examen y solamente 11 a logra termina cu éxito. Tur tres procedente di Aruba a pasa cu exito. Ta trata aki di David Leslie, Virginia Dirksz y Rafael Lopez, un di e miho graduadonan. Na e curso aki tambe a participa e presidente di Federacion di Atletismo di Corsow.

E resultado aki sigur lo contribui na bienestar di nos atletismo, caminda lo garantisa cu competencianan na Aruba caba lo wordo organisa cu tur reglamentonan internacional.

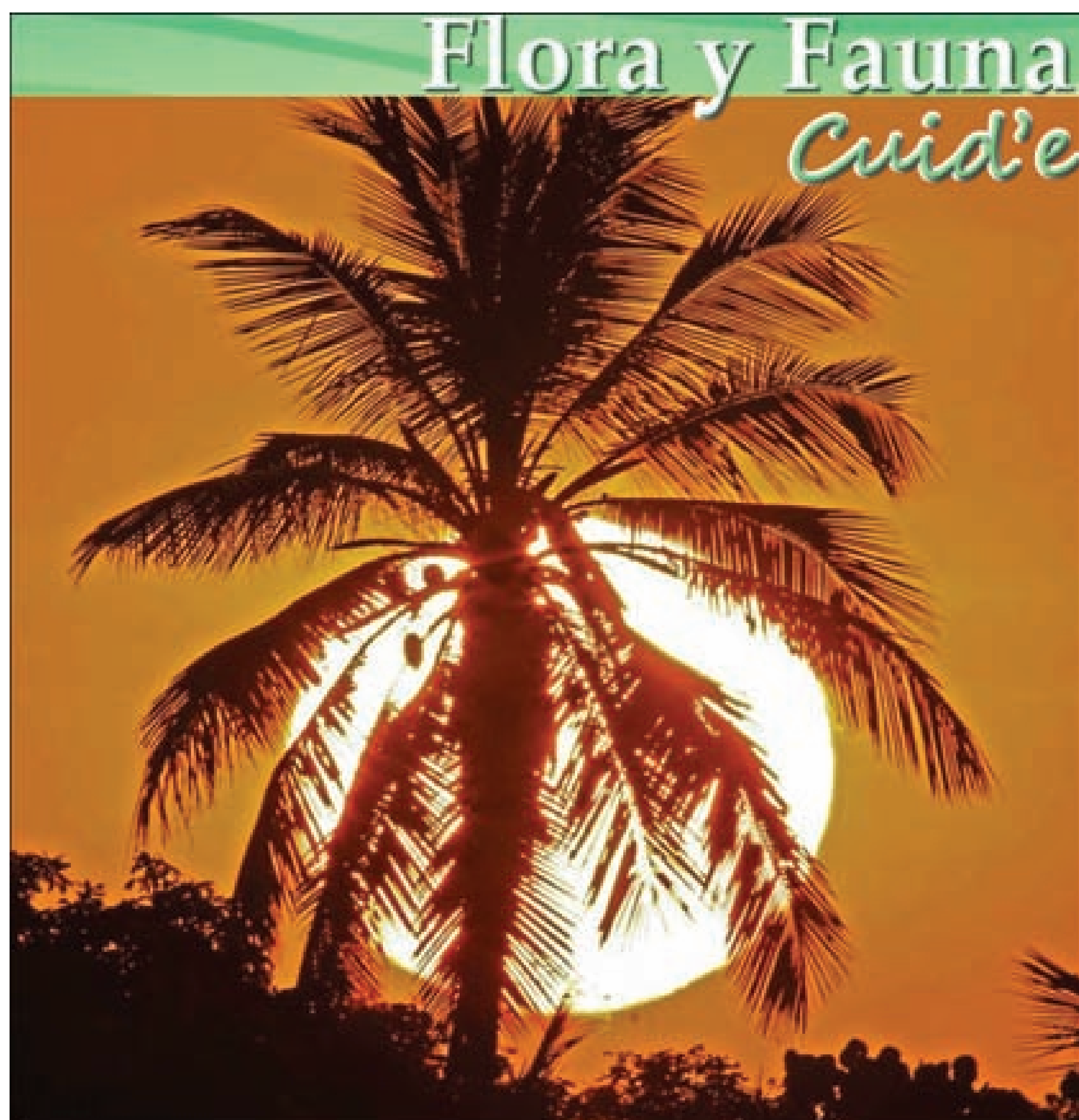


Boa captura den Caya Topaz





DIARANSON anochi mas o menos 10.55pm un habitante di Caya Topaz ta tende 5 cacho ta blaf constant y nan a rondona algo riba caminda, ora a bay tira un bista e habitante ta topa cu un Boa. Den e caya aki tin habitante nan cu tin cachonan di rasa poodle y chiwawa, mes ora e habitante Sr. Tromp a tuma e pasonan necesario pa deshaci di e bestia aki cu ta cabando cu nos Fauna.



Aruba's Sunrise : Pure Magic !
Photography: The Art of Painting with Light....(Photo: Greg Peterson)
Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

Polis a bay na Bubali pa un homber benta abao den un plas di sanger



DIARANSON anochi a drenta informe di cu na un cas na Bubali tin un homber benta na suela den un plas di sanger, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin haya e porta di e cura y di e cas habri y por a mira di pafo cu paden tin un homber benta abao na suela den un plas di sanger y glas plama riba e vloer. E agentenan a pidi pa un ambulance ya cu e homber tabata papia incomprendibel y no por a bisa kico a pase. Un rato despues a yega un yiu cu mas hende y a bisa cu e tata ta den un estado depresivo y a tuma algun calmante y probablemente esaki a pone tambalia bahando e trapi y e lo a dal abao y kap su cabes. Na yegada di ambulance nan a atende e victima pero despues ni maske di a papia hopi cune e victima no tabata kier a bay hospital pa un checkup mas avansa.